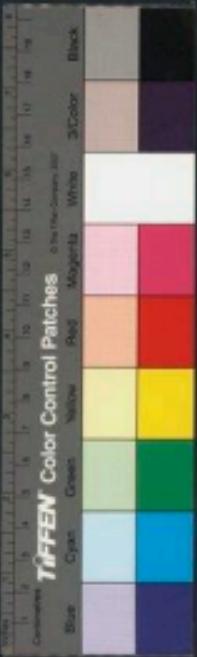


NATIONAL CENTRAL LIBRARY
國家圖書館



CHINESE NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



國家圖書館
NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.





NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



共
甫
校

印
++0

重校方言序

方言至今日而始有善本則吾友休寧戴太史東原氏之爲也義難通而有可通者通之有可證明者謫而列之正訛字二百八十一補脫字二十七刪衍字十七自宋以來諸刻洵無出其右者乾隆庚子余至京師得交歸安丁孝廉小雅氏始受其本讀之小雅於此書采獲裨益之功最多戴氏猶有不能盡載者因出其紗集衆家校本凡三四細書密札成音行間或取名刺餘紙反覆書之其已聯綴者如百納衣其散處書內者紛紛如落葉勤亦至矣以余爲尚能讀



考

宋

此書也悉舉以與余因以考戴氏之書覺其當增正者尚有也劉歆求方言入錄子雲不與故藝文志無之乃班氏於雄本傳舉其所著書亦闕方言世不能無疑考常璩華陽國志載雄書凡太牢法言訓纂州箴反離騷皆與傳同而不及四賦乃云與其正於爾雅作方言此最爲明證應劭而下稱引日益多而是書遂大著其卷數則歆書中云十五卷郭景純序亦云三五之篇隋唐以下志皆云十三卷并合與遺脫不可知然定在郭注之後宋志又云十四卷當因劉歆書與雄答書向附在簡末者亦別爲卷而并數

丁

此

之也雄識古文奇字嘗作訓纂篇今不傳趙宋時書

學生亦令習方言則方言中字其傳授必有自如穿

蘇齊傅寒之類凡舊所傳本皆然考之漢隸亦有

證據正不必執說文之體以盡易之又其中有錯簡

兩條亦尚有字當在上條之末而誤置下條之首及

不當連而連者有過信他書輒改本文者注及音義

又有遺者誤改者余以管見合之丁君校本復改正

百廿有餘條具著其說可覆案也郭氏注爾雅三卷

外又有音一卷則知此書之音亦必不與注相雜庸

精亦不無失音者蓋此書注音之本也

惟少數字不確考其精本

方言

卷

二

宋

己

考

宋

考

宋

考

宋

考

宋

考

宋

考

宋

考

宋

考

宋

考

宋

考

宋

考

宋

考

宋

考

宋

考

宋

考

宋

考

宋

考

宋

考



共
平
莊

冕

漢書卷之三
五采之說
五采之說
五采之說
五采之說

以近人所音如通志載有吳良輔方言釋首一卷此書當有據摭及之者余欲使注自爲注仿劉昭注補續漢志之例進郭注爲大字而音則仍爲小字雖未必卽還景純之舊既然要使有辨焉爾至集各家說及文弨之說上又加圓圈以隔之戴書已行世故唯錄其切要者舊本又有云字一作某者疑出於董公武子止氏參述讀書志云予傳方言本於蜀中後用國子監刊行本校之多所是正其疑者兩著之據斯言則知爲氏所加無疑也予嘉丁君之穎而惜其所不登館閣書成不得載名於簡末世無知焉又其所

繙綜者紛繪參錯不易整比久久將就散失不念可惜乎故以餘閒爲成就之如此丁君名杰今已成進士待學博士闈於杭州其學實不在戴太史下云乾隆四十有七年五月朔杭東里人盧文弨書於山右三立書院之須友堂



NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

方言序

郭 懈

蓋聞方言之作由乎輶軒之使所以巡遊萬國采覽異言車轍之所交人迹之所踏靡不畢載以爲奏籍周秦之季其業墮廢莫有存者暨乎揚生沈淡其志歷載構綴乃就斯文是以三五之篇著而獨鑒之功顯故可不出戶庭而坐照四表不勞吟咨而物來能名考九服之逸言擇六代之絕語類離詞之指韻明乖遂而同致辨章風謠而區分曲通萬殊而不雜眞洽見之奇書不刊之碩記也余少玩雅訓苟味方言



復爲之解釋事廣之演其未及摘其謬漏庶以燕石
之瑜補瓊之瑕俾後之嗜涉者可以廣寢多聞爾

序

序

何以又題用當考

輶軒使者絕代語釋別國方言第一

漢 楊 雄 紀

晉 郭 琇 注

黨曉哲知也

知音舊廣作古文哲

楚謂之黨

黨助也

解席

虔儀音

慧也

謂慧了秦謂之謾

言謾詫

謾莫錢

山反詫音大和

反

○案卷十二內說亦音莫錢反是

音如小兒音

亦誤

到今皆改正音

謂之慧

音性或佳反

參韻部

之轉音

宋楚之謂之健

作捷同

言

便健也

楚或謂之譖

音

亦今通語自關而東趙



復爲之解釋事廣之演其未及摘其謬漏庶以燕石
之瑜補瓊之瑕俾後之嗜涉者可以廣寢多聞爾

序

序

何以又題用當考

輶軒使者絕代語釋別國方言第一

漢揚雄紀

晉郭璞注

黨曉哲知也音晉廣作古文哲廣

見或曰曉齊宋之間謂之晉

虔儀音慧也謂慧了秦謂之謾

○言謾詫謾莫詫

山反詫音大和反○案卷十二內說亦音莫詫反是音如是此非得寫之誤本或刪去前一音非也今人

音昔於後音謾舊作諺音皆俗字舊音性或今以小兒慧者日亦誤到今皆改正音謂之慧失佳反

季晉都鄉之轉音宋楚之間謂之健○音捷阿言便健也楚或謂之譖他和亦今通語自關而東趙

方言

物類卷之二

三

對子

圓周紀半

圓

正

春

半

春

對子



魏之間謂之點或謂之鬼○言鬼脈也○謂點爲鬼
然脈書作脉○說文點亦見卷十
鬼城者○說文从女巠省聲文彈宋盛力爲反

娥○與姪聲妹不遜曰巠爲秦氏嬪爲美好兒知方

嬪字說文所點其女已久廣作嬪從女巠不省他書每

未見今故從繁已久廣作嬪從女巠不省他書每

家本仍作嬪○好也○秦曰嬪○言嬪嬪也宋魏之間

謂之嬪○言嬪嬪也秦晉之間凡好而輕者謂之嬪

自關而東河濟之間謂之嬪○言嬪嬪也趙魏燕代之間曰

好爲嬪或謂之妓○言妓潔也○趙魏燕代之間曰

妓○朱反又音妓○案本傳○本四方通語或曰婢○音

言婢容也自關而西秦晉之故都曰婢○五千反○新

傳曰夏桀是屏或曰烈○台○胎○陶○鞠○養也○台猶頭也晉衛燕魏曰台陳楚

韓鄭之間曰陶○秦或曰陶汝穎梁宋之間曰胎或曰

艾○爾雅云艾養也○韓鄭曰惄晉衛曰惄○惄

無已○惄惄音惄惄也○韓鄭曰惄晉衛曰惄○惄

方音一



多慈氣也汝穎之開曰憐宋魯之間曰牟或曰憐憐通語也○爾雅釋牷作犧疏引此文或曰憐之上有秦字集韻衍楊傑注荀子變局篇引此文牟作犧古通用

棟音憤矜○廣雅作悼憤哀也○棟亦憐耳齊魯之間曰矜陳楚之間曰悼趙魏燕代之間曰棟自楚之北郊曰慄秦晉之間或曰矜或曰悼

嘔反○唏嘘凡一怛痛也凡哀泣而不止曰嘔

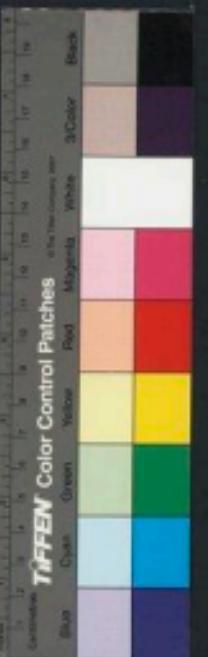
嘔哀而不泣曰唏於方則楚言哀曰唏燕之外鄙部邊邑名朝鮮洞水之間○朝鮮今樂浪郡是也洞水在遼東○梁激音高少兒泣而不止曰嘔○少兒

嘔或作呴或作嗚或作嗚或謂之噓或謂之噓歎反○案廣雅耽嘔○嘔也○詩曰不憇道一老亦憇傷之言也自關而東汝穎陳楚之間通語也○丁丁一句首假少汝謂之怒秦謂之悼宋謂之憐楚穎之開謂之憐

憐音小兒自關而西秦晉之間凡大人少兒泣而不止謂之咷○正南反案哭極聲絕亦謂之咷平原謂

咷極無聲謂之咷喎○今關西語亦然啖音楚謂之啖啖或作啖音求齊宋之間謂之啖或謂之啖歎反○案廣雅耽啖○啖也○詩曰不憇道一老亦

憇傷之言也自關而東汝穎陳楚之間通語也○丁丁一句首假少汝謂之怒秦謂之悼宋謂之憐楚穎之開謂之憐



六 肥

其不濟也古人宋衛或謂之憤或曰贊
語每有相反者宋衛或謂之憤或曰溫
或曰濟自關而西秦晉之間或曰怒或曰溫
或曰濟自關而西秦晉之間或曰怒或曰溫
西秦晉之間凡志而不得欲而不獲高而有堅得而
中凸謂之溫。溫者失其潛泄之名注一件阻滯溫
俗作此忤溫字當讀爲危合反今失越溫然失陽古或
又李春注溫機詩引方言溫憂也今諸本皆作怒或
謂之怒

慾怒懷怒惟慮頑念靖憤思也晉宋衛魯之間謂之
帶怒。帶怒猶懲悶也惟凡思也慮謀思也願欲思
也念常思也東齊海岱之間曰靖。岱太山秦晉或

朗

曰慎凡思之貌亦曰慎。謂感思者之容或曰怒
敦豐厖。厖音鴻也此者音子下皆就此觀史漢
傳音音子音子之聲也。奔音奔海音海猶音猶也。突戎京音京
在戎將大也。音本作也漢今依爾雅改正凡物之
大貌曰豐。厖句深之大也。東齊海岱之間曰奔或
曰撫。宋魯陳衛之間謂之撫或曰戎。秦晉之間凡物
壯大謂之撫或曰夏。秦晉之間凡人之大謂之撫或
謂之壯。燕之北部齊楚之郊或曰京或曰將。皆古今
語也。語聲轉耳初別國不相往來之言也。今或同
而舊書雅記故俗語不失其方。皆本其言之所出



和

月

己

巳

六

白

右只姓厭

也亦方國之語不專在楚也般宋語也皆古雅之
別語也注雅謂風雅今則或同

嫁逝徂適往也自家而出謂之嫁由女而出爲嫁也
子天瑞篇子列子居鄭陽蔣欽於衛謂自家而
出也。郭注曰雅詩註引此文猶女出爲嫁
然則而字逝秦晉語也徂齊語也適宋魯語也往凡
語也。○很說

謾台

二音脣間呼屬懼也燕代之間曰謾台齊楚之

聞曰脣閭宋衛之聞凡怒而喧噦注喧噦謂憂也知
類謂之脣閭注脣閭猶沫也。又作潤注潤沫見秦

兩段誤南楚江湘之間謂之暉晦注水名今在零
縣

也雅爾雅也。○尔舊本而後人不知故爲之作釋也
釋詁釋言之屬。○載云常記致俗之語本不失其方而
人不即故爲作方言以釋之郭注皆誤。丁云漢書敘
傳函故通古今後如詩書故釋之故與諸同。孫
書如郭氏稱若以雅爲常下釋古訓則古會尤不成也
書雅者述文記謂之載故謂訓故當歸俗之語爲
之作釋乃自明作此書之急凡則不當如郭氏所云
可

假¹音駕。本格古為懷撫皆庚字古屬至也邪唐
兗之間曰假或曰格。注卯今在始平漆縣唐今在太
原晉陽齊楚之會郊。兩境之間或曰懷撫皆庚
楚語也。注詩曰先祖于摶六日不脢魯侯庚止之謂



捲

七

方言名一
陵_離聲古通用。齊惠公祖大袁反。
度劉慘掠殺也。_注今關西人呼打爲掠。_音康或
宋衛之間謂殺曰劉晉之北鄙亦曰劉秦晉之北部
燕之北郊翟縣之郊謂城爲度。_注今上黨潞縣卽古
翟國晉魏河內之北謂掠曰殘楚謂之貪南楚江湘
之間謂之欺。_注言欺掠難狀也。_音即懶字左氏傳
釋文及正義並引方當發人而取其財曰掠今無此
語。故俗俗本誤作欺。宋本不系唐書掠莫食也。齊惠公
惑反。

亟_捨無掩愛也。東齊海岱之間曰亟。欺革反。舊本
亟_濟齊作亟。舊本急音欺自闢而西秦晉之間凡相敬
革尤力二反今都改王自闢而西秦晉之間凡相敬

愛謂之亟。陳楚江淮之間曰憐。宋衛邠陶之間曰懼
或曰怖。_注陶唐晉都處。

船梨_牽。蓋之省文。鮑老也。東齊曰𦵹。_注言秀眉也。

燕代之北鄙曰梨。_注言面色如凍梨。宋衛充豫之內
曰虯。_注八十爲虯。_{音經}。案蓋今姑娘田豚反易。易
晉之郊陳充之會曰考鯈。_音言背皮如鯈魚。

脩駿融繹尋延長也。陳楚之間曰脩。海岱大野之間
曰尋。_注大野今高平丘野。宋衛荆吳之間曰融。自謂
而西秦晉梁益之間凡物長謂之尋。周官之法度廣
爲尋。_注度謂綱帛橫廣幅廣爲充。_注爾雅曰綱廣充



幅延水長也。凡施於年者謂之延。施於衆長謂之永。
各隨事爲義。延水長也。殘宋本亦如是。李善注。

方言延長也。於嵇康養生論又引延年長也。蓋即案活萬於年者謂之延意。據雅疏引方言。遂作延年長也。不謂水字。則下文永字何所承乎。若上文作延年長也。下文只當云永矣。長也。豈可更加分。
並成趣搭。兩無乖改。此文誤。舊案書惟以永。年降年有永。有不永。未嘗不可施。若年也。

允訛音。訛音。允。展諒音。穆信也。齊魯之間曰允。燕代東齊曰訛。宋衛汝颍之間曰恂。刑吳淮汭之間曰展。
汭水口也。音。西甌音。秦毒屋黃石野之間曰發。音。西甌駱越別稱也。其餘皆未詳。所在衆信曰諒。周南召南衛之語也。音。爾雅釋詁作譯。傳作諒。韻作諒。說作發。音

碩沈巨濯許。敦夏于大也。音。許亦作莘。音義同。耳于反。齊宋之間曰巨。曰硕。凡物盛多謂之寇。音。今江東有小兒其多無數。俗謂之寇。或謂之努。怒猶也。陳鄭之間曰夥。音。自關而西秦晉之間凡人語而過謂之過。果反。或曰僉。東齊謂之劙。或謂之努。怒猶也。陳鄭之間曰敦。荆吳揚藏之郊曰濯。中齊西楚之間曰訛。音。西楚謂今汝南彭城自關而西秦晉之間凡物之壯大者而愛偉之謂之夏。周鄭之間謂之轂。音。轂落舍。齊語也。于通語也。音。案陳鄭之間曰敦。至末當從前。後多謂之寇。至後猶怒也。當提出別為一條。中間凡物訛。舊誤作訛。今從宋本。改正爾。雅釋註作假。舊本皆訛。



兮

抵大將音淳合
反則當與林同
抵聲致會也雍梁之閒曰抵秦晉亦曰抵凡會物
謂之敵後舊本作敵誤今據廣雅改稱範方
私字之音急本誤尚也字今從宋本則

華華喊也華亦草別名齊楚之間或謂之華或
謂之華案正文兩華字當作華說文并本字也從子華或从
華旁从夸今經傳

墳地大也青幽之間凡土而高且大者謂之墳本
大成也

張小使大謂之席陳楚之間謂之摸摸音莫俗本
模本音模今依

蟬反全綱音撫諾典未續也楚曰蟬句蟬出也

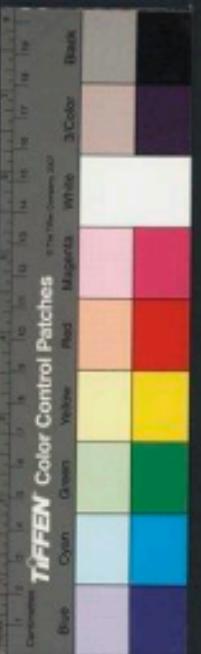
別異義楚曰蟬或曰未及也案未及則欲及之也

廣雅乃以未
亦訓換誤

路古語字跡通跳音
他更反路通跳音
楚曰蹠反亦中州語

陳鄭之間曰路楚曰蹠自關而西秦晉之間曰跳案韻本或作
蹠又作蹠皆音

蹠郢音蹠亦訓來案俗來蹠濟濱
開雅經注釋文蹠子今反
或文蹠釋切音無濟子今反
蹠通登也自關而西秦晉
之間曰蹠東齊海岱之間謂之蹠魯衛曰郢采益之
聞曰俗或曰蹠



逢迎也自關而東曰達自關而西或曰迎或曰達
擇常令基基音括括音取也南楚曰撝陳宋之間
曰撝衛魯揚徐荆衛之郊曰持持音衡山南岳名今
在長沙自關而西秦晉之間凡取物而逆謂之篡楚

今文都書

采

喜

部或謂之挺。吳楚亦音幸與撝李則撝亦作拓說
音候二字乃後人隨字爲音失之不審今撰爾雅釋
蓋取此說文旁而著取曰篡漢古音有此語音
夷壯士往窮之師古曰逆取曰篡今定作篡字篡音
夷忠反不審音領故并廢去之今林人猶有此語音
近指益部聲之轉

菑菑者非作食也陳楚之內相謁而食麥麥音謂之餐
餚餚者也楚曰餚凡陳楚之郊南楚之外相謁而餐

國語考

卷一

今文都書

部或謂之挺。吳楚亦音幸與撝李則撝亦作拓說
音候二字乃後人隨字爲音失之不審今撰爾雅釋
蓋取此說文旁而著取曰篡漢古曰逆取曰篡今定作篡字篡音
夷忠反不審音領故并廢去之今林人猶有此語音
近指益部聲之轉

菑菑者非作食也陳楚之內相謁而食麥麥音謂之餐
餚餚者也楚曰餚凡陳楚之郊南楚之外相謁而餐

或曰餚音秦晉之際河陰之間曰餚餚反恨恨反五恨恨反

今馮翊鄧陽河東龍門是其處也。案晉志河東郡無龍門縣亦當板龍門山何井造之說者疑龍門縣於縣北鄧郡無注益知非其始舊本河東人不立有此誤此秦語也。注今關西人呼食欲飽爲餌饑

剉居達薄勉也。剉或曰剉或曰薄故其鄙語曰薄努猶勉努也。如今人言努力也。南楚之外曰薄努自關而東周鄭之間曰勤剉。沈齊魯曰勤

剉反達薄勉也。秦晉曰剉或曰薄故其



輶軒使者絕代語釋別國方言第一

未

NATIONAL LIBRARY TAIWAN ROC

輶軒使者絕代語釋別國方言第二
鉢
鉢時反○齊今所謂鉢為好也青徐海岱之間
曰鉢或謂之婢音今通呼小婢潔喜好者爲婢鉢好
凡通語也

牒音紅厖豐也下有大字自關而西秦晉之間
凡大貌謂之牒或謂之厖豐其通語也趙魏之郊燕
杼首杼首長首也楚謂之杼始燕謂之杼燕趙之間
言闔大謂之豊注謂度閭物也

身下

娃音佳媚謂通寃反了豔美也吳楚衡淮之間曰娃
抱經堂校定本



采

輶軒使者絕代語釋別國方言第一

輶軒使者絕代語釋別國方言第二

鉤錯時反○齊今所謂鉤錯為好也青徐海岱之間曰鉤或謂之媯今通呼小媯深喜好者爲媯鉤好凡通語也

牒反○魏豐也下有大字自關而西秦晉之間凡大貌謂之牒或謂之厖豐其通語也趙魏之郊燕

杼首杼首長首也楚謂之杼一本燕記上有故字豈人言闔大謂之豈注謂度閭物也豈美也吳楚衡淮之間曰娃

娃反○鄭注通寃反寃了豈美也吳楚衡淮之間曰娃



周

一
頤

南楚之外曰媚注言嬾嬾也宋衛晉鄭之間曰豔陳楚周南之間曰寃自關而西秦晉之間凡美色或謂之好或謂之寃故又有館娃之官秦有棟娥之臺注皆戰國時諸侯所立也各本脫從宋本舊樣音七○秦有二字秦晉之皆張良時所立也各本脫從宋本舊

言嬾嬾也美狀爲寃注言關都也

美色爲蠱注言尤盡也美心爲窈注言幽靜也

美儀音節也自關而西凡美容謂之美成謂之儀

美傑音節也輕亮之兒宋衛曰傑陳楚汝穎之間謂之杰

頤音節下作暉音字鉢音卦耳反言揚暉音雙也廣韻略要也各本作暉今從宋本作暉又雙南楚江淮各本作雙就器玉爲剪通定作雙今從之

之間曰顰或曰暉好目謂之顧注言流澤也顧暉之子注蹙眉也謂之蹙注言蹙進也宋衛韓鄭之間曰鑠注言光明也燕代朝鮮利水之間曰盱注言舉眼也或謂之揚注詩曰美日揚兮是也此本論雙稱因廣其訓復言目耳

嫋音莖反○嫋舊本誤作嫋今据廣雅反言摶摶素反改正說文嫋嫋也與從音訓亦相近笙擎音摶摶素反細也自關而西秦晉之間凡細而有容謂之嫋注言光莖反○嫋舊本誤作嫋今据廣雅反言摶摶素反改正說文嫋嫋行也是支切接以互证可也必以彼易此木安凡細兒謂之笙斂物而細謂之擎或曰摶



之

之
楚宋之國也

音讀名作

曰
策四
之之
之
之
之

春

懷下琅璫也。渾和本。們淳肥滿也。騁四。騁昭光壯也。賡音。賡反。賡池音。盛也。懷自闕而西。秦晉之閒語也。陳宋之間曰。懷。懷伴暴大兒江淮之間曰泡音。泡肥洪張兒秦晉或曰。膚梁益之間凡人言盛及其所愛偉其肥賦謂之懷音。肥脹多肉。自攜售本就後字故本增之是也。傳上各本有曰字。降作音。讀宋本作偉。案文選柳子李書有懷子李書注引方言

字。讀共肥盛今俗寫勢小兒稱然似亦不爲無理。唯

字爲行無延今江浙人謂之。讀今考說文亦作詩。見勢力詩者爲誰。今江浙人謂之。讀之反也。

私策織發音。程字。妙莫。小也。自關而西。秦晉之

郊梁益之間凡物小者謂之私。各本此下又有小

策

木

長山賦。設作工藝極

主讀音作

殃

殃。反。法殊。音微也。宋衛之間曰。殃。自關而西。秦晉之

或曰織紝帛之細者謂之纖。東齊言布帛之細者曰
絞。凌。泰晉曰廢。廢細好也。近。拾者。据李善注。對
注皆作廢廢因謂駁。廢字當舊不知善也。廢賦引此。
或文耳如善注。性機詩美矣。禹生引方言。自關而西。
凡美容謂之爽矣。今方言文字。凡草生而初達謂之
莖。不重此類。非一皆不當增。莖始出。釋年小也。木細枝謂之杪。言杪補
也。江淮陳楚之內謂之莖。莖。小兒也。青齊兌冀之
間謂之莖。乃聲之俗字。燕燕之北鄙。朝鮮渤海之間謂
之策。故傳曰。慈母之怒子也。雖折莖笞之。其惠存焉。
言教在其中也。

方正卷二

三

選堂定本

門長



电

持橘也。二字自多相因至近也。下
是那置沙宝时之歌也。唐虞
作歌解也。地属心与子部清
行卦本又何如。此歌之名也。既知
通之姓生者。内之歌字也。
于斯之歌。安之歌也。此故以歌名之也。

聞凡病而不甚曰瘈瘇。病半臥半起也。今隋
臺敵匹。達也。舊廣雅改正達。本詳東齊海岱之間
曰臺自關而西秦晉之間。物力同者謂之臺。句敵耦
也。耦亦區乎見其義耳。案耦也及注。舊本俱誤
也。區字舊本
亦作達。
抱媿。下辯同音。赴二字舊誤。杜甫偶本作媿。今從宋本
在抱字下廣韻燒與赴同音。免子曰媿。又孕萬切。案
說文。逃字从女。即生子也。旁均也。从女。免聲。芳萬切。
字注當本是芳遇切。从免得聲。形近誤爲芳萬切。王
氏注。太廣韻誤在赴經下。是矣。而又出乎劉切。已是說文。
是沿上就文誤。使在赴經下。是所見已。是說文。
以音當本。故立。方言。宋本。字舊誤。切。旨亦
赴爲歲字。正音。宋本。字舊誤。切。旨亦
反爲歲。然。今從宋本。
逸反。獨據透反。驚也。自關而西秦晉之間。凡塞
者或謂之遼。往行畧達也。體而偏長短亦謂之遼。宋
衛南楚。凡相驚曰鶴。或曰遼。皆驚兒也。相驚日
然。

字正音。荆吳江潤之間曰抱媿。宋韻之間或曰媿。
倚牕。宵。踦。跡。奇。也。奇。自關而西秦晉之間。凡全物
而體不具。謂之倚牕。楚之問。謂之踦。雍梁之西郊。凡
獸。各本作羣。許教反。逸反。獨據透反。驚也。自關而西秦晉之間。凡塞
者或謂之遼。往行畧達也。體而偏長短亦謂之遼。宋
衛南楚。凡相驚曰鶴。或曰遼。皆驚兒也。相驚日
然。

儀俗來也。陳穎之間曰儀。自關而東周鄭之郊。齊魯
之間曰俗。或曰懷。宋本或字誤在曰俗上。今移正。
各本作或。謂俗曰懷。舊本作或。謂



之格或曰懷
亦未得也

翻音死。本赤作韻說文尼質敷音黏也齊魯青徐
翻各本音日或音刀皆誤

或曰教

荆胡音治州或曰荆荆魯宋南本如是各本作齊魯宋魯或曰寓寄也齊魯宋衛陳晉汝穎

謂治爲集誤今據左傳子作其

凡寄

爲託寄物爲楚爲託也自山而東或曰遲楚曰苦苦而爲使
者猶以臭爲香亂爲治徂爲存此謂義之反長用之
是也。亂爲治各本作治爲集誤今據左傳子作其

謂之報。小雅曰而愧曰報。案小雅卽小爾雅凡
通多如此省文也舊本作而而愧衍赤字梁宋曰愧
音注教恆亦憇見也

今小爾雅作而惠曰懼惠與報古通用

秦曰辱

今本作辱下卦。案秦卽辱字

背怒也楚曰鴻

鴻志見楚詞曰康回鴻怒小怒曰訥。言喙躁

也陳謂之詩。注相背背也

憊音刺廣音作病痛也。憊僕小痛也自闊而西秦

通用

通

用

馮

良

江東人呼快爲捷相錄

反

梅愾報愧也晉曰悔或曰懼秦晉之間凡愧而見上

謂之報。小雅曰而愧曰報。案小雅卽小爾雅凡
通多如此省文也舊本作而而愧衍赤字梁宋曰愧
音注教恆亦憇見也

明記高慄落舍殘也陳楚曰慄

馮。宋本作遯下卦。案秦卽慄字
同今來皆可通。卦舊本誤作慄字
背怒也楚曰鴻

鴻志見楚詞曰康回鴻怒小怒曰訥。言喙躁
也陳謂之詩。注相背背也

憊音刺廣音作病痛也。憊僕小痛也自闊而西秦



大

晉之開或曰懷

橋捎音堅選也

此妙擇積聚者也自關而西秦晉

之間凡取物之上謂之橋捎

擗呼音梗魚夾猛也晉魏之間曰擗

傳曰擗然登埠韓趙之間曰梗齊晉曰爽

嘲音曉各本音

曉駱音曉也陳楚之間南楚

之外曰暭東齊青徐之間曰暭吳揚江淮之間或曰

暭或曰駱自關而西秦晉之間曰駱

餽音喫許四息也周鄭宋沛之間曰餽自關而

西秦晉之間或曰喫或曰餽東齊曰喫

錄另規言裁也梁益之間裁木爲器曰錄裂帛爲衣
曰襯錄又斲也

皆折破之名也晉趙之間謂之錄

氣一錄字吳楚錄也

謂鑄錫也文錄縣石也定作琢鑄今舊說

鑄子從琢也

謂鑄錫也。舊作本作琢漢今舊說

鑄反又晉趙謂之鑄

鑄音錯。舊

鑄本作鑄。鑄堅也自關而西秦晉之間

曰鑄吳揚江淮之間曰鑄

揜鋪音輕

輕轍音輕轍也。昔謂物之

抒載也荆揚江湖之間曰揜鋪楚曰輕陳宋鄭衛

之間謂之帳縷燕之北郊朝鮮潤水之間曰葉榆音



TIFFEN Color Control Patches

方言卷二
今名彌度稱爲葉豫也。舊本葉豫作葉陰韻
易正第改定今從之

子蓋群各餘也謂遺餘周策之間曰蓋或曰子青

徐楚之閒曰子自關而西秦晉之間炊薪不盡曰蓋

蓋與子俊也道俊也謂遺餘周策之間曰蓋或曰子青

楚音幢往江窮也俱者所以自蔽翳也楚曰謂關

西關東皆曰幢

接界求也秦晉之間曰接就室曰接於道曰界界強

取也據據據據也此通語也

范莫尤矜奄達也謂遽若也突揚曰范今北方

通然也陳頤之間曰奄秦晉或曰矜或曰達

電

凡

遠逕搖扇疾也東齊海岱之間曰遠燕之外鄙朝鮮
洞水之間曰搖扇楚曰遠

予頤讎也南楚之外曰頤

頤亦惡名。舊云頤爲厲古通用秦晉曰頤。戴云卷六內訛與也廣

恆恆蓼索舍綏羞繩音紓母言既廣又大也荆揚之

聞凡言廣大者謂之恆恆東甌之間謂之蓼綏注東

甌亦越地今臨海水東是也或謂之羞繩紓母

荆衢源反又蹶音脚蹠漸。案此皆音也郭注謂雅又

以入注下註此舊本此三字在下或曰蹶之下又音字誤作𡇗此處有音蹶二字當爲後人所加今從歲本猶也叔字秦晉之間曰猶楚謂之荆揚注東



方言卷二

鄭曰薦音指猶指不指也。或曰姑音縣姑音也今建平郡人呼校爲姑指反○參說文。

輶軒使者絕代語釋別國方言第二

NATIONAL LIBRARY TAIWAN ROC

輶軒使者絕代語釋別國方言第三

陳楚之間凡人專乳而雙產謂之釐孽音。

潘岳

至秦

晉之間謂之健子音自閩而東趙魏之間謂之孌生

燕音女謂之嫁子注言往過人

東齊之間謂之倩注言可借借也今俗呼女音爲

卒便是也卒相音一作平音。案音說文作𠂔此正字

者此音字舊本相音以來即有用音等字

卽爲音一作平便此音者之解作平便者誤

燕齊之間養馬者謂之姁音。今之溫厚也官婢女

廟謂之姁注女庶婦人給使者亦名姁

楚東海之間亭父謂之亭公注亭民卒謂之弩父

方言卷三

通鑑考證定本



方言卷二

鄭曰薦音指猶指不指也。或謂之薦也。或曰姑音縣姑音也。今建平有呼校爲姑指稱反。○參說文

輶軒使者絕代語釋別國方言第二

NATIONAL LIBRARY TAIWAN ROC

輶軒使者絕代語釋別國方言第三

陳楚之間凡人專乳而雙產謂之釐孽音孽。

潘岳注至秦

晉之間謂之健子音自闢而東趙魏之間謂之學生

蘇軾女謂之嫁子注言往過人

東齊之間謂之倩注言可借借也今俗呼女音爲

卒便是也辛便一作平便。案音說文作喟此正字

者此音字舊本相湊以來即有用智音等字等字

卽爲情一作平便此枝者之辭作平便者誤

燕齊之間養馬者謂之姁音。今之溫厚也官婢女

廟謂之姁注女庶婦人給使者亦名姁

楚東海之間亭父謂之亭公注亭民卒謂之弩父

○通經堂校定本



主燃慢慳導帶因名云或謂之褚褚音言衣赤也褚音

來左青指解

釋文張若反

臧勇力僕獲奴婢賤稱也荆淮海岱雜齊之間俗不純爲姓罵奴曰臧罵婢曰獲齊之北部燕之北郊凡民男而登婢謂之臧女而歸奴謂之獲亡奴謂之臧亡婢謂之獲皆異方罵奴婢之醜稱也自關而東陳魏宋楚之間保庸謂之俗保言可保信也秦晉之間罵奴婢曰俗言爲人所輕弄

薦音爲諱譯五瓜反皆化潤化也燕朝鮮洞水之間曰涅或曰諱羅伏卵而未字音始化之時謂之涅

斟廣義昌江引字統云之誤訖文斟斟本是斟字之誤斂也復古編尺八切會集之也皆與諺計義相近然注又云或曰潘汁似都所見已作斟然斟讀可爲羹汁若施之協不可通矣音協同說文亦有此字也潘汁謂和諧也或曰潘汁所能詳。潘字舊本皆然亦有汗義从猶聲入反。孫思益不北燕朝鮮洞水之間曰斟自關而東曰協關西曰汁

蘇芥草也

漢書曰樵蘇而爨蘇猶蕭語轉也。案漢書信傳作江淮南楚之間曰蘇自關而西或曰草或

曰芥王或言菜也南楚江湘之間謂之芥娘母。芥本誤本誤芥綜注張衡西京賦定作芥各本誤作芥或本誤芥綜注張衡西京賦定作芥非也蘇亦莊也



桂局也爾雅曰蘇桂桂也關之東西或謂之蘇或謂之桂周鄭之間謂之公蕡謂蕡琴。○采育有肥瘠二音故舊讀蕡琴之者。今江東人呼桂爲苦音魚。○案宋本苦音吾皆可通。沅湘之南或謂之苦音半。○今長沙人呼野蘇爲苦沅水名在武陵其小者謂之蘋菜。○荳末也亦蘇之種類因名云

莧舊音峰。今江東人呼莧也。莧，𦵹也。今從宋本正德本作𦵹。○谷本作𦵹義。○陳楚之郊謂之蕪蕡齊之閒謂之蕪。○閩俗本作𦵹東西謂之蕪。○趙魏之郊謂之大芥其小者謂之辛芥或謂之幽芥其紫華者謂之薰蕨胥即。○今江東名爲溫菘。貫如小豆。東魯謂之莊通。○後合從宋本

大合

裕本作

NATIONAL LIBRARY

荳芥音雞頭也。北燕謂之荳。○今江東亦呼荳耳。俗本呼作名今從青徐淮泗之間謂之芥。南楚江湘之間謂之雞頭或謂之鴈頭或謂之烏頭。○从𠂔鳥頭故轉以名之。○漢舊本作鴟。

凡草木刺人北燕朝鮮之間謂之刺爾雅曰刺刺也。○舊宋本作刺今搭爾雅或刺都。或謂之刺。○今淮南人亦呼壯壯傷也。山海經謂刺爲傷也。自觸而

東或謂之梗今云梗槍或謂之刺。○舊音厥反。本無梗作槢今從宋本改正。○刺者傷割人名自觸而西謂之刺也。○舊宋本作刺今搭爾雅或刺都。或謂之刺。○今淮南人亦呼壯壯傷也。山海經謂刺爲傷也。自觸而東或謂之梗。○今云梗槍或謂之刺。○舊音厥反。本無梗作槢今從宋本改正。○刺者傷割人名自觸而西謂之刺也。○舊宋本作刺今搭爾雅或刺都。或謂之刺。○今淮南人亦呼壯壯傷也。山海經謂刺爲傷也。自觸而

江湘之間謂之棘反

楚詞曰曾板劍棘亦通語

凡飲藥傳藥而毒南楚之外謂之瘡華刺音或當是北燕朝鮮之間謂之瘡音傷。俗本作瘡瘡者皆半釐也東齊海岱之間謂之瞑或謂之眇音眇亦今通語耳。正集以下本瞑作瘡案參自闢而西謂之毒病痛也。

逞曉快苦使也

曉卽發後歲亦使事也。案詩提

注自闢而東或曰曉或曰逞江淮陳楚之間曰逞宋鄭周洛韓魏之間曰苦東齊海岱之間曰快自闢而

西曰快

膠誦許也

案郭璞辭注序始多拾遺釋文引方言誤讀也廣音誤讀作惡聚也誤與聚並見

似此說涼州西南之間曰膠自闢而東西或曰誦或曰膠。汝南人呼敷爲謫亦曰詒。通訛因反歸音始本譌訛文又增他字作他固反訛許通語也。

櫛鳥拔擢拂兵拔也

今呼拔草心爲撻自闢而西或曰拔或曰擢自闢而東江淮南楚之間或曰戎東

齊海岱之間曰櫛

慰麗音麗度尻也

周官云夫一座宅也。案度與古居子宋本作居江淮青徐之間曰慰東齊海岱之間或曰





度或曰塵或曰踐

萃雜集也東齊曰聚。

舊本誤作堅。據廣雅改正。

迨遲_○及也東齊曰迨_○遲_○謂之東西曰遲或曰及

蕡杜根也_○今俗名蕡根爲蕡_○音東齊曰杜_○詩曰

微被桑杜是也_○案所引或曰芨_○音

班徹列也北燕曰班東齊曰徹

瘞_○音瘞病也_○謂勞復也東齊海岱之間曰瘞或曰

瘞秦曰瘞_○音或落今從宋本_○或_○音

掩醜_○掩衣終_○件慎同也江淮南楚之閒曰掩宋衛之

閒曰掩或曰隠東齊曰隠

裕猷道也東齊曰裕或曰猷

汎_○音汎澗澗溝溝洼_○音洼_○澗也_○音澗池也自關而東

或曰汎或曰汎東齊海岱之間或曰澗或曰澗_○利州呼漢也_○音利

庸恣比_○此促直更佚_○蓋代也齊曰佚江淮陳楚之間

或曰恣或曰恣東齊海岱之間或曰澗或曰澗_○利州當作佚說文佚通也又昭十六年左氏傳

也_○庸次比_○闕作次與更代義相近佚_○古通用

五言卷三



恨音民也。○民之總名。

仇音仇也。○謂怨仇也。■方言仇也誤引

寄音寄也。○已見

寄音也。卷二中

敵音敗也。

別治也。

法音也。○教領之法之義古通焉

譴音怒也。○相責怒也。

非音也。

正也。

數音也。○爲物爲麗故云數也。

效也。

數音也。○同考

考也。

善也。

惡也。

忠也。

良也。

美也。

好也。

善也。



++

叔政貞

西

俚音聊也。注謂苟且也。
相格本就也。注謂相成就兒。
笠音固也。注謂篠屬也。亦作篠固。
度音後隱也。注謂隱匿也。

銛音取也。注謂挑取物。

根隨也。注根柱令相隨也。云今俗作指非。

儼音嚴農夫之醜稱也。南楚凡屬席賤謂之田儼。
休儼駕鈍兒或曰僕臣儼亦至賤之號也。或謂之服。注服丁健貌也。廣雅以爲奴字作贊音同。或謂之辟。音辟商人醜稱也。辟辟便黠兒也。

庸謂之儼。相容轉語也。注無驚保儼也。今就右人名
嫵爲儼。

襥裂音須捷。舊本抉斯敗也。南楚凡人貧衣被襥
弊謂之須捷。古通用。須捷押戛也。或謂之襥裂。
襥裂衣壞兒。舊本就也。或謂之襥裂故左傳曰革
路襥裂以启山林。注革路柴草。古通那始謂此也。
或謂之抉斯。注抉斯猶抉髮也。本作抉亦器物弊
亦謂之抉斯。

撲打挺音懈盡也。南楚凡物盡生者曰撲生。注今種
物皆生云撲地生也。物空盡者曰挺。挺賜也。注亦中



雨共

雨

國之通語也。挺陽撰澌皆盡也。集空也。語之轉也。挺陽撰澌舊本誤作達。此撰澌今從戴本。詩大雅皇矣篇王。熱斯怒。鄭玄爲船者也。古疑下何晏墓詩康有時而陽亦作陽。皆盡或知空也。廣雅作乎空也。撰禽聚也。○彌屬聚相著兒。樓陽鄭注云。侯周傳作

附著俗本聚作葉今楚謂之撰或謂之翕葉楚通從宋本正他本改正

斟益也。○言斟酌益之。南楚凡相益而又少謂之不斟。凡病少愈而加剧亦謂之不斟。或謂之何斟。○言斟少損無所益也。

差。○反則與之謂之知念也。南楚病愈者謂之差。或謂

之開。○言有開闢。○陳亦或謂之知知通語也。或謂之慧。或謂之慘。○慧慘皆意精明。或謂之瘳。或謂之蠲。音涓一音主。○舊本作一圭反。漢書詩言謂之蠲。亦除也。或謂之除。

角

輜軒使者絕代語釋別國方言第三

八

復經堂校定本



TIFFEN Color Control Patches

方言卷三
汗補音廣雅作祫。案廣雅音祫而楚人音汗。祫者無汗也。祫，猶汗也。恐誤爲汗。楚人音汗。楚人音汗。

轉軒使者經代語釋別國方言第四

襍衣

江淮南楚之閒謂之襍音雜。楚辭曰趙余襍。當音雜。

今淮浦關之東西謂之襍衣。有袞者主前施袞袞也。

袞房音報趙魏之間謂之襍衣。音反無袞者謂之襍衣。

古謂之深衣主制見禮記

襍衣

江淮南楚謂之襍家內。音作縫。小爾雅。自關而西。

謂之襍。祫其短者謂之襍祫。以布面無緣祫而紩

之謂之襍祫。自關而西謂之祫祫音俗。俗名祫祫。其

敵者謂之綈丁憂。反。綈，綴納敵故名之也。

汗補

廣雅作祫。案廣雅音祫而楚人音汗。祫者無汗也。祫，猶汗也。恐誤爲汗。楚人音汗。楚人音汗。



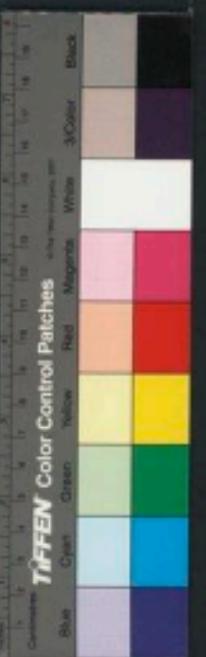
TIFFEN Color Control Patches

輶軒使者經代語釋別國方言第四

襍衣江淮楚之閒謂之襍音節楚辭曰造余襍今淮濱關之東西謂之襍衣有袞者主前施袞義也表房報反趙魏之間謂之襍衣表無袞者謂之襍衣古謂之深衣主制見禮記

襍榆江淮楚謂之襍家內襍作童寧自關而西謂之襍榆其短者謂之襍榆音以布面無緣縫而紩之謂之襍榆自關而西謂之襍榆音俗名襍榆其敵者謂之綈丁疑綈綴納敵故名之也

汗襦音廣雅作褕音案廣雅謂襦者江淮南楚也無汗襦此恐誤



釋名卷之三
釋名卷之三

入非也

六
萬
共八聲歌

之間謂之祓自關而西或謂之祓自關而東或謂之禊自關而南或謂之禊

音祓丁牢。今亦呼爲掩汗也。自關而東謂之甲祓。陳

魏宋楚之間謂之祓禊或謂之禊祓。今或呼祓爲

單祓。

舊陳魏之間謂之祓自關而東或謂之禊自關而南或謂之禊自關而西或謂之祓

今關西茫然也。

蔽郢江淮之間謂之祓音革或作祓。下有兩是二字。俗謂祓行江或謂之祓。音拂。宋齊魏宋南楚之關謂之祓。

大中自關東西謂之祓。郢齊魯之郊謂之祓。目急反。正德本著作楚。又宋本作祓。今本

釋名卷之三

祓字亦作祓。又祓無右也。宋齊本連上不見行之下亦誤。祓字又宋宋本注祓字作祓。餘字與祓無右等字。祓似當在無字下。不會在此。正德本作祓。本從之。云無右。據釋名所謂以中遠西南蜀之領便上幅。蓋道者右無曲祓。故曰無右也。西南蜀漢謂之曲祓。或謂之祓。楊舊本作易祓。祓後卷五內改正。稱陳楚江淮之間謂之祓。音拂。息勇反。俗本作拂。齊齊魯之間謂之祓。音拂。傳曰微祓與祓。宋傅禮韻作或謂之祓。音拂。今俗呼祓跡爲祓。關西謂之祓。音拂。也是祓有不施祓者。正文當云。牛袖其祓。牛袖而當云。楊之牛袖者。亦舛誤。祓不得牛袖。當



是因上
條而系

被謂之襍即織領也

被謂之襍即衣領也

被謂之襍衣後襟也或作祉廣雅云衣祉

被謂之襍衣襟也或曰裳際也

被謂之襍衣後襟也或作祉廣雅云衣祉

方言

卷四

三

被謂之襍衣後襟也或作祉廣雅云衣祉



共

卷四

德本正

袒飾謂之重裕○裕與襯古通用俗本但作裕始為雅正德本著作裕今從宋本

祿所著上衣直裕也又音但二字各本在注末宋本亦

無

衷謂之袍廣雅五衷明長襦也綰衿謂之裙廣雅俗人呼綰下江東通言下裳方言謂作綰方言謂之綰

衣綰縕也

絜襦謂之襍廣雅名也拘襦方言謂之襍

衣襟江東呼襍

幅韻鏡謂之幅廣雅幅幅也紩緝方言謂之緝

衣督脊也

厲謂之帶廣雅小爾雅曰帶之垂者爲厲幅兩音謂之幅廣雅幅幅也繫格謂之襍廣雅三吉○案齊惠公庚申繫烏反襍鳥苟反正德本著作襍今從宋本即小兒次衣也案次即誕字舊本誤作次今從戴本改正

楚謂無緣之衣曰襍紩衣謂之襍秦謂之綈自關而

西秦晉之間無緣之衣謂之襍襍鄭上說有未了故復分明之

襍江湘之間謂之襍

或謂之筭襍古今類編今筭襍之

方言

卷四

四

顏氏家鏡定本

共

方言

卷四

四

顏氏家鏡定本



通鑑

帽陌

二十

帽陌

二十

得也。或卽發字耳。

大袞謂之倒頓注今嘗袞也。小袞謂之校袞或音今禮袞也。楚通語也。

嵩嶽之南注嵩高中岳泰山也。今在河南陽城縣。陳頴之間謂之都反亦謂之榦注江東通呼巾帶耳。

絡頭陌頭也。音紗綃黃帝亮作繩帶宋本繩亦于作輶於張辰今從宋本正德本改反

榦頭也。音指自關而西秦晉之郊曰絡頭。南楚江湘之關曰帽頭。自河以北趙魏之關曰榦頭。或謂之榦。或謂之輶。其偏者謂

通鑑

二十

禪云書

二十

通鑑

己

之賢帶注今之偏疊。榦頭也。音文偏本誤或謂之榦帶注榦亦紵也。覆結謂之榦巾。或謂之承露本承上無之字或謂之覆榦注今紵罷是也。皆趙魏之間通語也。

屏屢麌履也。徐充之郊謂之屢音自關而西謂之屢。中有木者謂之複曷。自關而東復履增謂之二字俟考其庠者謂之鞚下音鞚者謂之鞚注今鞚鞚也。絲作之者謂之屢。麻作之者謂之不借。租者謂之屢。借反字或作屢。音同。此租字宋本正德本皆同。屢俗本與下文通作屢。誤今從宋本改正音。在下文屢俗本因略。此屢字東北朝鮮濁水之間謂之鞠角音印。



己

字
南楚江沔之閒總謂之灤。沔水今在襄陽西。
南梁益之閒或謂之灤或謂之屎。屎案屎者本從戶作
屎與廁屎等字異譏也今從廣東屎其通語也徐士
正子云正經以下本作灤灤其通語也徐士
禹圻晉之閒今下邳邑大灤謂之灤角。今漆履
有齒者。

綱音兩綱矣絞也。校音謂屢申教也。闢之東西或謂之
綱或謂之綫。綫通語也。

繩謂之繩。張音謂繩緩也。

輶軒使者絕代語釋別國方言第四

輶軒使者絕代語釋別國方言第五

鎛音金屬也。北燕朝鮮澗水之間或謂之鎛。牘或
謂之鑄。音江淮陳楚之間謂之鈎。技音或曰三脚金
也或謂之鎛。吳揚之間謂之鬲。音各自陽而西或謂
之釜或謂之鑊。鑊亦釜之總名。○舊本謂之鬲。止
奉。此相掌時始設官置印。持行今案釜下勿云自陽而西或謂之釜。唐前後文
稱殊不經正應。本亦覺其未安移或謂之鑊。并注於
釜字爲俗文。若以謂之釜者爲何。於他書未有佐證
木散。自謂之鬻。音。○案說文从瓦。或謂之鬻。
鬻若。岑才林切。○案鬻呼鉢。○爾雅注。作涼州地。從
鬻。凡兩引。從定本。

方言卷五

輶軒使者絕代語釋別國方言第五

讀若岑才林切。○案鬻呼鉢。○爾雅注。之案博古注。謂之鬻。凡兩引。從定本。

癸

舊本下



TIFFEN Color Control Patches

乙

南楚江沔之間總謂之灘。○ 沔水今在襄陽西
南梁益之間或謂之灘或謂之屎○ 王瓦反一音畫
○案屎者本從戶作
穢與屎字異譏也今從廣東粵粵其通語也徐土
正子云正經以下本作灘○ 穢與灘其通語也徐土
禹圻晉之間○今下邳邑大灘謂之灘角○今漆履
有齒者

綱音兩綱夷絞也音綱屨申絞也開之東西或謂之
綑或謂之綫綄通語也

繩謂之縛音謂縛綴也

轎軒使者絕代語釋別國方言第四

南楚江沔之間總謂之灘○ 沔水今在襄陽西
南梁益之間或謂之灘或謂之屎○ 王瓦反一音畫
○案屎者本從戶作
穢與屎字異譏也今從廣東粵粵其通語也徐土
正子云正經以下本作灘○ 穢與灘其通語也徐土
禹圻晉之間○今下邳邑大灘謂之灘角○今漆履
有齒者

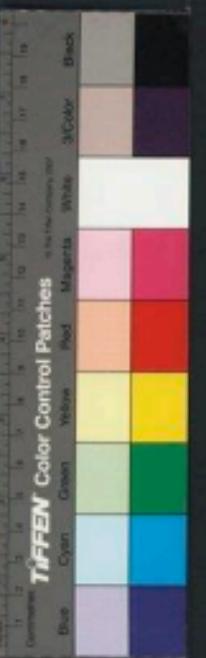
綱音兩綱夷絞也音綱屨申絞也開之東西或謂之
綑或謂之綫綄通語也

繩謂之縛音謂縛綴也

方言卷五

轎軒使者絕代語釋別國方言第五

轎軒使者絕代語釋別國方言第五



行

皆作采古者中采也互異者多或謂之酌○才備居矣各從其舊可也鄭人氏反○或謂之酌○才備居

○舊俗本多從金旁

作謀今從正德本

旁

宋楚魏之間或謂之盜

反

盜謂之盜

○舊本作盜

謂之盜

○舊本作盜

謂之盜

○舊本作盜

謂之盜

○舊本作盜

謂之盜

或謂之盜下居二聲古舊本十三音直謂之盜說見易經注引之者則此傳已改

薄澗

或謂之澗下居二聲古舊本十三音直謂之澗說見易經注引之者則此傳已改

○舊俗本多從金旁

作謀今從正德本

旁

宋楚魏之間或謂之盜

反

盜謂之盜

○舊本作盜

謂之盜

○舊本作盜

謂之盜

○舊本作盜

謂之盜

或曰盜注最小者也或曰盜其大者謂之間吳越之間曰盜齊右平原以東或謂之麌格其通語也
麌音屢○秦音也陳楚宋魏之間或謂之簞或謂之機音今江東通呼勺爲穀或謂之簞案陳楚宋魏之間謂之穀自關東西謂之秦
穀落注盛穀器籠也陳楚宋衛之間謂之穀落又謂之豆笱自關東西謂之穀落

著笱

○舊作笱

反

笱

○舊作笱

反

新先生七百五十九卷自明
平西漢書林



亨

或謂之盤盤子也或謂之盤盤子也或謂之盤盤子也
或謂之盤盤子也或謂之盤盤子也或謂之盤盤子也

薄澗

○各從其舊者多
○俗作盤古書中采淳互異者多
○俗作盤尺氏反
○俗作盤金旁
○俗作盤正愚本
○俗作盤金旁

孟即于字宋楚魏之間或謂之盤盤謂之盤
或謂之盤盤謂之盤○舊本作蕩語盤謂之盤盤謂之盤
論篇答魯人以盤引方言盤謂之盤孟謂之柯柯相
今文係無盤字廣雅亦有盤無盤者君參
釋者廣異語也海岱東齊北燕之間或謂之盤太
平御覽引作柯丁

公著孟子音亦同

盤封酒盤反澗開呼盤又章反○秦唐本

淮音淮盤音淮也秦晉之郊謂之盤盤謂之盤
惠音盤音淮也秦晉之郊謂之盤盤謂之盤○所謂伯盤者也

李音盤亦作盤音盤伯盤音盤自關而東趙魏之間曰盤盤謂之盤

之豆宮自關東西謂之盤盤謂之盤

箸筭筭盤也○杜即七字陳楚宋衛之間謂

之筭筭各本俱

或謂之筭筭漢書曰道子

黃金滿幕自關而西謂之盤盤○今俗亦通呼小龍

新皇七百五十九卷自關而西謂之盤盤

至而謂之盤盤

白

用叶

方言卷五

二

抱朴子定本



水言者王
爲楊柳音葉冠楊蘇弱反或作脩音有舛鍼音
雅音也天孔反據音未詳或作脩音三字當在極字下廣
蘇公切又光孔反據音忽廣頭
瓶音都悉反瓶音切字或作搖
亦作士江爾懶或音倒瓶音由瓶音甞反○案雅釋
內像音皆與此同瓶作甞今從宋本甞
洛口反音部費甞牛志甞反庚也○舊本脫靈桂之郊謂
之甞也字今補靈桂之郊謂
之甞今江東通名大甞爲甞其小者謂之甞周甞
之間謂之甞也今江東亦呼甞爲甞子秦之舊都謂
之甞淮汝之間謂之甞江湘之間謂之甞自關而西
晉之舊都河汾之間甞汾水出太原經華北西南入
河其大者謂之甞其中者謂之甞甞自關而東趙魏

之郊謂之甞或謂之甞東齊海岱之間謂之甞甞其
通語也

岱○說文岱岱也此奉與上參別陳魏宋楚之間曰甞音
或曰甞音燕之東北朝鮮渤海之間謂之甞齊易音
之東北海岱之間謂之甞音修利字或作甞齊後漢書注甞應並俱引作甞此注音後漢書明會紀引周洛韓鄭之間謂之甞或謂
之甞後漢書明會紀引周洛韓鄭之間謂之甞或謂

甞謂之甞

廢鳥音反

謂之甞○廣雅

方言卷五

三 楚漢堂校定本



缶謂之瓶音甕音部盆也其小者謂之瓶音甕音舊本下篆之首誤來昌黎詩說大瓶粗小所任自有友解謂御此瓶也今据改正甕音部鵠反○象形謂之甕鳥張音來爾雅甕康童而方言又魚列切反言以爲益未詳也宋注金下自關而西或謂之盆或謂之甕其小者謂之升

甕音悉年反亦音憂○舊本甕字誤在上篆之末甕音象國麻云應箇嚴音心自當別爲侈今改正甕音陳魏宋楚之間謂之甕音社格反音今河北人呼小盆爲

甕子自關而西謂之甕其大者謂之甕

所以注解皆一本所以上空五字斯本以第第注其實皆其圖皆非也宋本矣無關文

盛米穀寫解中者也正德本無也字宋本此但釋注解未出器名當云者字舊

楚之閒謂之簾音第第亦簾屬也形小而高無耳
炊箕音於反謂之笱音瀘米箕也或謂之箒音或謂之
箒音今箒籠也陳魏宋楚之間謂之箒居
扇自關而東謂之箒音今江東亦通名扇爲箒
亦作自關而西謂之扇
碓機音作杵也陳魏宋楚自關而東謂之梃音是碓或謂之碓音即磨也



TIFFEN Color Control Patches

卷五

繩 音 汉本索也自關而東周洛韓魏之間謂之綆
或謂之絡 音 淮南謂之繩。《急就》未有綆字或來

正義所引皆無

之有者行也

檻 音 畜鳥器也梁宋齊北燕之間或謂之檻 音 或

謂之阜 音 皐犧之名於此乎出

餒馬橐 音 饒古饑字舊本誤作秋臥玉自關而西謂

之餒橐 音 或謂之棬橐。《急就》未定作餒。自關而西謂

之棬橐 音 或謂之棬範。《急就》未定作餒。自關而西謂

之棬橐 音 或謂之棬範。《急就》未定作餒。自關而西謂

之棬橐 音 或謂之棬範。《急就》未定作餒。自關而西謂

鈎注 音 惡物者宋楚陳魏之間謂之鹿觴。或呼鹿角

或謂之鈎格自關而西謂之鈎。或謂之鍛。或

謂之鈎格自關而西謂之鈎。或謂之鍛。

鉢 音 互風及或謂之鉢。《急就》淮南楚之間謂之缶。元

湘之間謂之畚。趙魏之間謂之橐。字亦作鉢也。東

齊謂之鉢。《急就》江東又呼鉢刀爲鑿。善鑿。

杷 音 互齒爲杷。《急就》本亦作櫛。注上或增有齒

當宋魏之間謂之渠擎。《急就》今江東名亦然。或謂

之渠擎。注語轉也。

卷五

牛

牛

金注今連枷所以打穀者宋魏之間謂之撮。《急就》反文

方音卷五

呼



殊亦杖名也或謂之度_{音度}今江東打爲度
○今語自關而西謂之棓_{音棓}或謂之梆_{音梆}齊楚江淮之間謂之快_{音快}此皆打之別名也或謂之棓_{音棓}

刈鉤江淮陳楚之間謂之鉤_{音鉤}或謂之鋸_{音鋸}自關而西或謂之鉤或謂之鋸或謂之鋸_{音鋸}

薄宋魏陳楚江淮之間謂之薄或謂之廩_{音廩}此直語是聲轉也○聲轉也_{俗本作搏齊耳}自關而西謂之薄南楚謂之蓬薄_{音蓬}楚王篇偶博而從竹概燕之東北朝鮮洌水之間謂之櫛_{音櫛}搏秋也江

東呼都

庚

縣號薄柱也宋魏陳楚江淮之間謂之柂_{音柂}自關而西謂之柂_{音柂}其橫關西曰柂_{音柂}

亦名柂_{音柂}宋魏陳楚江淮之間謂之柂_{音柂}齊部謂

之持丁革反_{案持從本作持省聲舊所以縣柂關西}

謂之綫_{力冉}東齊海岱之間謂之綫_{相卷反}案俗

反今宋本改正與異非玉_案宋魏陳楚江淮之間謂

之綫_{甲或謂之環}環_案環本亦有作根字者_耶環音旋若

作環_{音可不須此字宋本同上}正德本無此字

管宋魏之間謂之策_{注今江東通言笙或謂之箇}

方言卷五

六

荀爽堂校定本



水言卷五

自關而西謂之筭或謂之筭注今云席篋篷也。宋德本筵其粗者謂之筵條。粗字從宋本正德本皆作筵。今或作織或作筵皆非。自關而東或謂之簾注音刺。案簾唐韻作簾。江東呼筵簾爲簾音發。今

笱蓙注似籠牘直文而粗江東呼笪。自關而東周洛楚魏之間謂之倚注自關而西謂之笱。南楚之外謂之簷。

牀齊魯之間謂之簷音達。注牀版也。陳楚之間或謂之第。音岸。又其杠北燕朝鮮之間謂之樹。自關而西秦晉之間謂之杠。南楚之間謂之趙。趙當作允。引正相合。

蓋之轉也。中國亦呼杠爲桃林。皆通也。趙廣雅作姑脫。東齊海岱之間謂之檣。音訛。俗本誤作檣。音訛。下同。案檣初學記所其上板衝之北郊。趙魏之間謂之牒。音牒。或曰牖。若邊方同切此云牖屬恐誤。

俎凡也。西南蜀漢之郊曰杜。音附。前凡江沔之間曰程。音程。今江東呼爲承。趙魏之間謂之檣。音訛。凡廣雅几舊誤作凡今從嚴。本其高者謂之虞。音巨。即荀虞也。必卽舜樂器者。

箑。音節。張雨反。核。音核。爰也。所以絡絲者。舊本充豫河濟之間謂之核絡。謂之格。所以轉箑絡車也。

叢書注皆通語心主之
音曉字印
音曉之曉不曉
月



方言卷五

雜車蘇對趙魏之間謂之輕轡車東齊海岱之間謂

之道軌

戶鑰自關而東陳楚之間謂之鍵反自關而西謂

之鑰宋本王德本

篠謂之蔽或謂之箇音秦晉之閒謂之篠火楚之間

或謂之蔽或謂之箭音博著一名篠廣雅云

本著誤作箭射一子來廣雅或謂之篠毒或謂之炬專音

博著謂之箭今搭同上或謂之篠毒或謂之炬專音

音博著謂之箭今搭同上或謂之炬音或日竹器所以營煩待

者或謂之炬所以投擣謂之炬音或謂之炬平所以

行恭謂之炬或謂之炬道閼炬謂之炬自關而東齊

魯之間皆謂之炬

輶軒使者絕代語釋別國方言第五

八

校刊堂校定本



獎法

輶軒使者絕代語釋別國方言第六

晉山

噴反

秦十三

內晉

音同舊

賛

舊本誤作

改正

本亦作

誤也

山

皆建德也

之我從則日晉日獎

人語

荆吳之聞曰晉晉趙曰狀自關而西秦晉之

間相勸曰晉或曰狀中心不欲而由旁人之勸語亦曰晉。案此又一凡相競飾亦曰狀。

晉辟卒晉也半辟采益之間謂之辟。言辟辟煩憤也秦晉之間聽而不應聞而不達謂之辟生而辟陳楚江淮之間謂之辟。言無所聞常晉耳也荆揚之間及山之東西變聲者謂之晉。晉之甚者秦晉之間



獎法

輶軒使者絕代語釋別國方言第六

晉山噴反。卷十三內晉字音同舊。牋。舊本誤作

晉本作山重也。誤今從歲本改正。牋。最錄據說文

改正本亦作。欲也。山皆建欲也。案以我所欲強人

而與物兩反。欲也。山皆建欲也。之我從則曰晉日獎。人

當今人語。荆吳之聞曰晉晉趙曰牋自關而西秦晉之

音然。荆吳之聞曰晉或曰牋中心不欲而由旁人之勸語亦

曰晉。案此又一凡相駁飾亦曰牋。

聾。聾也半聾采益之間謂之聰。言聰聾煩惱

也。秦晉之間聰而不聽聞而不達謂之聰生而聾陳

楚江淮之間謂之聰。言無所聞常聾耳也。荆揚之間

及山之東西變聾者謂之聰聾之甚者秦晉之間



凡鳥私見者藏于上
大言發鬼氣半壁作威
雖此不疑

10

謂之瞷五卦反。案言瞷無所聞知也外傳算瞷
司火者劉韻。案言瞷如瞷瞷之瞷也宋本賈溪
作燭火亦誤。今本不誤。說文臘主燭切又宋本司火
從外燭火亦誤。今吳楚之外郊凡無有耳者亦謂之瞷
其言瞷者若秦晉中士謂瞷耳者則也五卦反。俗
案後文謂瞷耳也

魚牋切今張微正

破爛通裏也陳楚荊揚曰陂自山而西凡物細大
不絕者謂之偏。百僕備也。俗字俗本就宋本有依字宋本就宋本有定
字作儀

由迪正也東齊青徐之間相正謂之由迪

愒音入力反又愒也荊揚青徐之間曰愒若梁益

秦晉之間言心內慙矣山之東西自愧曰慙小爾
難曰心愧爲惡心本作惡音害趙魏之間謂之祕本祕
寒音展羨也齊晉曰寒山之東西凡難貌曰展羨荊吳
之人相難謂之羨若秦晉之言相憚矣齊魯曰憚音
反羨而羨也似有羨

胥由輔也主胥相也由正皆謂輔持也吳越曰胥燕
之北鄙曰由

蛩供音恭蛩慄慄也荊吳曰蛩供蛩供又恐也

鉢吐本音鉢直睡重也東齊之間曰鉢宋魯曰鉢
鉢舍龜音舍龜音堦從龍從今聲俗本上受也主今云
作合說今從九經字樣改正

方言卷六

毛詩全說定本

七
雨

雨

下



會義依此名也齊楚曰鈴揚越曰龜受盛也猶秦晉言容盛也

唯慎嗣音張劉案說文明往弄切此當依卷十二兩音均曰揚首提頭漢書百官公卿表更名象馬爲銅馬始大官銅馬酒提頭顏氏家訓勉學篇引漢樂府志云字益從子接都孔反銅達孔反此謂揚頭乃成二字揚頭之謂此則作揚頭爲是轉目也榮益之開驥目曰驥轉目顛視亦曰嗟矣楚曰明達物駭先斗危亦作辟反塞也鼓者行跳蹲也吳楚偏塞曰驥齊楚晉曰達行略連也撕音鑿急介壘音也皆謂相痛也楚曰撕秦晉或曰噬又曰噬

急陦音嘉爾○舊本此下壞也謂壞落也
埋音墮丁念下也凡柱西下日埋屋而下日墮
仰音遠離也謂遠離也楚謂之越或謂之遠吳越曰仰顛項上也

誣宋本作誣下錢同俗本乙刻反藏本與字廣雅作予今从說文爲正從玉篇於古反與古云與讀若譽也吳越曰誣荆齊曰誣與猶秦晉言阿与王相阿与者所以致誣謗也戴云誣與猶阿無實而虛加者皆爲誣和註似又轉一義掩索音取也自闔而東曰掩自闔而西曰索或曰



史記留侯論文書寫空缺處
太史公傳漢武帝之私書
史記留侯論文書寫空缺處
史記留侯論文書寫空缺處
史記留侯論文書寫空缺處
史記留侯論文書寫空缺處

遠

汨

祖註祖詞也○俗本正文誤作祖并就注今楷宋本
祖註祖詞也○俗本正誤改此文不知祖何而取與
追取義正合不當以後易此今不復
追註追必祖而解○俗尤明
追可從此必跡空大譏

曖註烏拔音
曖註咯視也東齊曰曖火揚曰曖

今中
國亦云曖略也○注目曖即本作曖耶胡本作
目曖吳本目下陽今提宋本作凡以

目相戲曰曖

遙廣遠也梁楚曰遙

汨于事遙○五經作

疾行也○汨汨急貌也南楚之

外曰汨或曰遙

塞註通擾○古字也

謂擾也人不靜曰塞秦晉曰

塞齊宋曰塗

桂音挈口入儀字介特也楚曰儀晉曰桂秦曰挈
物無柄曰特狀無柄曰介註傳曰達澤有介狀
飛鳥曰雙厲曰乘文爲是乘古乘字李善注解引
作四馬釋乘也○此承從宋本是行不承無柄之
日乘

台既失也魯宋之間曰台

既隱據定也○既已然也隱據皆

東○周易○凌敬也秦晉之間曰東齊曰凌吳楚之間

自敬曰東

俊音擇改也自山而東或曰俊或曰擇註論語曰
悅而不擇

方音卷六

四

毛氏堂校定本



宋

雨

虎

抵水也梁宋之間蛇蟠於鼠之場野與聚
徒作卦今謂之抵野鼠蛇鼠也即蛇鼠螭引場謂
之坦螭蟠也其真名坦。螭舊本作螭
徒度音反。俗本指作塔今從宋本用行也從徒行
兄亦依卷二注改正朝鮮洞水之間或曰徒
鋪音頌索也東齊曰鋪猶秦晉言科敷也謂斗
數舉索物也

參音分也謂分剖也齊曰參楚曰盈秦晉曰離
瘡說文先腫切宋本作癰下同新既有披散也東
瘡音新之義今言瘡自創作瘡爲是聲散曰瘡器破曰披秦晉聲變曰瘡器破而不殊

紹音繙施也秦曰紹趙曰縕吳越之間脫衣相被謂
之紹繢也相覆及之名也

惄音姑通反。俗本惄也凡以器盛而滿謂之惄
注音涌出也腹滿曰惄。言勒惄也
模醯醉冉錄冉音餽。鎮宋本作餽危也東齊摘物
而危謂之後醯精戴氏据玉篇改謂之冉錄
紙音釋音督難理也秦晉之間曰紙凡物曰督之
言正理也絲曰繹之言解釋也



荻古系呂長也東齊曰荻宋魯曰呂

踊音膂力也東齊曰踊由律踊多方兒宋魯曰膂膂田

力也由謂耕鑿也下舊字載歷重俗本

田漢作由今從宋本

瘞瘞又瘞○瘞埋謂瓜瓠瘞同瘞也齊楚目瘞秦晉

日瘞

諳音諳諳也

諳諳諳互見其義耳○注舊

說今從丁

吳越曰諳諳

挾音挾也反也舊各本作挾說雜氏校改荆楚

曰揩吳揚曰揩周秦曰錯陳之東部曰摩

曰揩去也參荀子榮辱篇註於沙而憲水陽傳

注引方言揩去也從衣假聲也可通用齊

謂之揩揄

舒物展也東齊之間凡展物謂之舒物

撻榆旋也秦晉凡物樹稼早成熟謂之旋燕齊之間

謂之撻榆

絰音絰也與織互同通^丁絰也竟也秦晉或曰絰或

曰竟楚曰竈

縲音縲也俗本作綴秦晉續也秦晉續折謂之縲繩

索謂之縲

剟音剟也俗本作攝秦晉剗謂之剗

剗音剗也俗本作剗秦晉剗謂之剗

剗

六

魏經堂校定本



周
不雅如玉譯之古誤也。本學
故當夏秋之時。其氣皆
名

皆所以覆星而蓋亦可以爲戶扇足苟子宥坐篇九
蓋皆通楊倞注又从說文蓋苦也陽體夏官開師次
猶馬首闕康成注闕苦也然則苦與蓋同義皆
同而轉爲開字固有反覆相類者此亦然也。開也

東齊開戶謂之間苦。

謂之闕。

亦

開字也。

行柺作也東齊土作謂之杼木作謂之袖。今杭人
本作語。印書亦永見葉印與昂道有豪厚之意與為謂為佗
屬印。廣雅印作申。晉志音於信反然印之謂為佗
近故不從虍。爲也。爾雅曰但屬作作亦爲也。案
此作見釋詁。作顓。越曰印吳曰屬。周易作顓。周易
爲見釋詁。作顓。越曰印吳曰屬。

戲憚怒也齊曰戲楚曰惄。

爰喴。○晋惠音呼館步元患也。○謂患患也楚曰爰
秦晉曰喴皆不砍磨而強含之意也。

僂艾長老也東齊魯衛之間凡尊老謂之僂或謂之
艾。○禮記曰五十爲艾周晉秦隴謂之公或謂之翁
南楚謂之父或謂之父老南楚漢注基正音之間王匪
本在桂陽母謂之姁謂婦妣曰母姁多稱婦考曰父
姁王古者通以考妣爲生存之稱。

巍嶢嶠嶪高也。○嵯峨嶠嶪皆高峻之兒也。○案
字宋本有
狀塞安也。○物足則定。○廣雅恩安也。青蕙音
字宋本有

狀塞安也。○古反。惠與塞同。



周
亦雅曰苦謂之苦謂之本學
政古蓋杜注云苦謂之苦
名

皆所以爲座而蓋亦可以爲戶扇見奇子宥坐篇九
皆皆傳易條也又案說文蓋苦也周禮夏官閭師若
牆則謂閭成注閭苦也然則苦與蓋同義皆
同而轉爲閭字因有反覆相訓者此亦然也
東齊開戶謂之間苦。小篆本作楚謂之間亦

蜀子也

三行〇下政

○卷十三閭閻
也注謂閭門也

也東齊土作謂之杼木作謂之袖。今杞人
居子一崩春印作印。齊憲音於信反然印之猶爲佗
近故不從肩爲也。爾雅曰印屬作作亦爲也。周漢
雅易此文作見釋詁作頤越曰印吳曰屬
訓爲見釋言頤越曰印吳曰屬

戲惄怒也齊曰戲楚曰惄

发嗳。○舊憲音呼餘走元患也。○謂悲患也楚曰发
秦晉曰嗳皆不欲磨而強含之意也。

寔艾。○禮記曰五十爲艾周晉秦麗謂之公或謂之翁
南楚謂之父或謂之父老南楚藻涯。○暴國
水在桂陽母謂之嫗謂婦妣曰母嫗。○音多稱婦考曰父
嫗。○古者通以考妣爲生存之稱

巍燒。○晴燒高也。○嵯峨晴俗皆高峻之兒也。○秦晴
狀塞安也。○物足則定。○廣雅惡塞也。○舊憲音

字宋本有

集各本脫背

方言卷之七
七
泡經堂校定本

俊者謀亡主博也

掩翳蕪也謂蔽蔓也詩曰蔓而不見

佚陽跌唐同漢音嘉維清云爲人蘭易跌跌宕皆晏曰佚音跌湯音諭皆曰佚爲後也正本此又蒲

跌云爲亦作易韋韋音跌宕爲當又李善注江之誤或張音自以意改之正不當以方言爲矣故本述贊嘗改此文作佚始避也

不從

輶軒使者絕代語釋別國方言第六

輶軒使者絕代語釋別國方言第七

諄憎所疾也諄反宋魯凡相惡謂之諄憎若秦晉言

可惡矣○楊倞注荀子哀公篇引作齊

杜躡音笑聲凡相疾惡謂之諄常會同

認如杜杜榮子蓋因名之山之東西或曰蹶音如也

燥翼見○郵字與鄰同音隣或

佛丁小抗縣也趙魏之間曰佛自山之東西曰抗燕趙之郊縣物於臺之上謂之佛

丁了佛縣物見本說

發稅舍車也舍空音寫○秦寫本有舍車也音義同東齊海岱之間謂之

免字本





蕭

掩翳也。謂蔽藏也。詩曰：蔽面不見。

佚傷也。○案佚傷與佚落佚醫佚瘡皆晏子曰：佚音詒。晏音諧。管子曰：佚為後也。正本此又蒲公云：爲亦作易。韋昭曰：佚傷爲當义。李善注江淹恨引揚雄作佚。若廣雅作佚。則爲當矣。或張衡自以意改之。正不當。以方言爲吳越本音。故本不從。

輶軒使者絕代語釋別國方言第六

輶軒使者絕代語釋別國方言第七

諒憎所疾也。諒反。宋魯凡相惡。謂之諒憎。若秦晉言

可惡矣。

○楊倞注荀子哀公篇引作齊。凡相惡。惡謂之諒。常會同。

杜躡

音笑。

今俗語通言。如杜杜梨子。蓋因名之。山之東西或曰躡。

即躡。

燥翼見。

○郵字與翼同。音隱。或作御。非也。御乃却字。

佛丁小

抗縣也。趙魏之間曰佛。自山之東西曰抗。燕

趙之郊縣物於臺之上謂之佛。

○了佛縣物見本說。

發稅舍車也。舍空音寫。

○樂寫。本有舍字。本無舍字。

東齊海岱之間謂之

本有舍字。本無舍字。

大



方言發也。宋趙陳魏之間謂之稅。稅猶

發也

肖類法也。齊曰類。西楚梁益之間曰肖。秦晉之西部

自冀龍而西

冀，今在天水使犬曰哨。晉語。秦

或素西南梁益之間凡言相類者亦謂之肖。孟懿子引作

口反。西南梁益之間凡言相類者亦謂之肖。荀子

似也

憎懷。廣雅。晉書。憤也。相畏憚也。陳曰：懷

謙字或火。或譙反。讓也。齊楚宋衛荆陳之間曰謙。自關

而西秦晉之間凡言相責讓曰謙。北燕曰謙。

僉胥皆也。自山而東五國之郊曰僉。六國唯秦在

山西東齊曰胥

併莫強也。

○夷陸作特。同曹。強正兩反。下同。北燕之外郊。凡勞而

相勉。若言努力者謂之併莫

保。

音那。見三卷。竹。別。凡人。

北郊曰保。保。

以二字合讀。

展惇信也。東齊海岱之間曰展。燕曰惇。惇亦誠信

見之。李善注。漢書。信。南義故注。言亦以別見之。李善注。揚長楊賦引方言。晏中也。鄭此。

斯拘離也。齊陳曰斯。燕之外郊。朝鮮濁水之間曰拘

擗。古文作𠀧。形近。我說。

蠋。音噬。卜達也。

宋國釋。言作通達也。

東齊曰蠋。北燕曰蠋。

范經堂校定本



傳傳敷敷

遠通語也

皮傍音附皮傳見後漢書張衡傳也。彈廣點音作彈同檢金

強也。謂強語也。秦晉言非其事謂之皮傍東齊陳

宋江淮之間曰彈檢

勝音勝勝。背本又古麗音。呼嚙也。東齊及秦之

西部言相乘侈爲勝。是秦晉相乘惡急事燕之外

郊朝鮮湏水之間凡舉肉發人之私披牛羊之五藏

謂之勝舉五藏之類秦晉之間謂之嚙。東齊北燕淘俗之郊謂之嚙。

熬突即燭字也。煎備反。皮方聲。折手。廣雅作燭。青燭

引作燭。東。併。寧。李善注。燭。亦舊作音。燭。燭。燭。燭。

往教共
往不見

火乾也。凡以火而乾五穀之類自山而東齊楚以

往謂之熬。關西健冀以往謂之僵。秦晉之間或謂之

突。凡有汁而乾謂之熬。東齊謂之暋。

膾。而。七。馬。引作燭。同。併。寧。李善注。燭。亦舊作音。燭。燭。燭。燭。

四。酷。作。燭。熟。也。自關而西秦晉之郊曰膾。徐揚之

聞曰。任嵩嶽以南陳頌之間曰寧。自河以北趙魏之

間火熟曰燭。氣熟曰燭。久熟曰膾。熟曰膾。熟其通

語也。

要上已音。案要見卷二羌第反。各本誤作燭。要盈梁玉篇云。要盛。燒燭之為盛。燭焉之為滿。皆盛

恐也。疾。怒也。蒸之外。郊朝鮮湏水之間。凡言呵叱

作燭。亦誤。怒也。蒸之外。郊朝鮮湏水之間。凡言呵叱



者謂之晏盈

戴本至作晏盈。後立也。東齊海岱水之南。

跟楚音隱企或波切。音本詳前後立也。東齊海岱北燕之郊。謂之跟楚。今東郡人亦呼長堤為跟楚委陵。謂之隱企。脚凳不能行也。

龍首涿謂之嚮清注。漢涿猶瀟澤也。

希鍊摩也。燕齊摩銘音。謂之希

平均賦也。燕之北部東齊北郊凡相賦斂謂之平均

糴謂之雜雜謂之羅

皆行列物也。

剗超遠也。剗上已音。見卷一燕之北郊曰剗東齊曰起

漢漫音。漢音。漫。志。音。賾。漢蓮也。朝鮮湖水之間煩憊

謂之漢漫。顛陶謂之暱昧

憐職愛也。言相愛憐者吳越之間謂之憐職

茹音。加。食也。吳越之間凡食飲食者謂之茹。

生。今俗呼能盡食者為茹。

均音。貌治也。謂治作也。吳越飾貌為均或謂之巧。

語楚聲轉耳。

煦州。呼。夏熱也。乾也。然用乾燥。舊本作煦。

呼。火。反。夏熱也。乾也。然用乾燥。舊本作煦。

攝音。急。本亦作攝。後引。舊。賓。用廣雅作何攝。字。僧也。

今江東呼捺兩頭有物為攝齊楚陳宋之間曰攝。

共往

方言卷十

莊子曰遼糧而赴之燕之外郊超之垂匱吳之外
鄙謂之晉晉者用晉力因名云南楚或謂之振自
關而西罷莫以往謂之賀今江東語亦然凡以馳
馬託駝載物者謂之負佗今作負字亦謂之負
樹植立也燕之外郊朝鮮濁水之間凡言植立者謂
之樹植

過度

○本亦

謂之涉濟

猶今云溝度

福祿謂之祿徵

祿音慶

傑音賈支追也追卽今住字也南楚謂之傑西
秦謂之胎胎謂住說也西秦酒泉敦煌張掖是也

追其通語也





NATIONAL CENTRAL LIBRARY TAIWAN ROC

輶軒使者絕代語釋別國方言第八

虎陳魏宋楚之間或謂之李父江淮南楚之間謂之
李耳通虎食物值耳即止以觸其諱故或謂之於

於音烏○左傳作通今江南山夷呼虎爲覩音狗賓
漢作音湯故通自關東西或謂之伯都注俗曰伯都
事通虎說通本韻云上仍當就一見字

羣音通羣別名也陳楚江淮之間謂之羣音北燕朝
鮮之間謂之羣音通今江南呼爲羣羣關西謂之羣
此通名耳羣木聞語所出通韻云羣任微古今無
郭所見本已作羣音通亦疑之



NATIONAL CENTRAL LIBRARY TAIWAN ROC

輶軒使者絕代語釋別國方言第八

虎陳魏宋楚之間或謂之李父江淮南楚之間謂之

李耳

虎食物植耳即止以屬其譯故或謂之於越於昔鳥○左傳作

虎

今江南山夷呼虎爲覩○音狗賓於菟釋文音鳥徒宋本誤作音湯故戴自闕東西或謂之伯都

虎

云後語轉爲賓俗曰伯都

都

俗曰伯都事紳虎說○仲尼本誤作辨今從宋

本誤云上仍當就一見字

彘

音猪別名也陳楚江淮之間謂之彘音北燕朝

彘

彘

彘

彘

彘

彘

彘

鮮

之間謂之彘音至今江南呼爲彘荆關西謂之彘此通名耳彘本閩語所出○嚴云彘任懶古今無

彘

彘

彘

彘

彘

彘

郭所見本已作
彘注亦疑之

方言

抱經堂校定本



TIFFEN Color Control Patches

雜音陳楚宋魏之間謂之鳴豚通鴟桂林之中謂之割
雜或曰懶音從北燕朝鮮湖水之間謂伏雞曰抱反鷄與
江東呼鷄失當反。吾子及雞讎皆謂之鷄反鷄
西曰鷄音狗音。鷄說文作鷄。今各本皆作鷄。淮南主術訓覺形不得捉亦作鷄。此字俗行已久。始仍之又各本俱音其耶。伏而未字始化謂之涅。三字音赴
顧今從宋本。其耶伏而未字始化謂之涅。已見卷
緒北燕朝鮮之間謂之報音報斗也。關東西或
謂之彘。或謂之豕。南楚謂之豨。其子或謂之豚。或謂
之彘音吳揚之間謂之猪子。其檻及尊曰樽音爾
雜曰所廢棺

布穀音蘇云當自關東西采楚之間謂之結誥音繩
路音衛詩傳作路。劉說周魏之間謂之擊穀。自關而
文作棓。韻音義並同西或謂之布穀音今江東呼爲稜穀

鵠鵠兩音鳥似雞五色冬無毛赤保晝夜鳴周魏
齊宋楚之間謂之定甲。或謂之燭春音好自低仰自
關而東謂之城旦音言其辛苦有假於罪謫者或謂
之倒懸音好自懸於樹也。或謂之鵠鳴音舊本誤作
本改自關而西秦隴之內謂之鵠鳴。說文作燭旦。正且釋文云易本亦作鵠。同戶廟禮記月令作燭
旦坊記作燭旦。釋文直者湯

鳩自關而東周鄭之郊韓魏之都謂之鳩音其
鳩自關而東周鄭之郊韓魏之都謂之鳩音其
反坊記作燭旦。釋文直者湯



張氏本五謂之鶴鳩今
李衡此種入鶴鳩

鶴○玉篇曰鶴謂之鳴鶴自閼而西秦漢之間謂之鶴
菊其大者謂之鶴音鳩其小者謂之鶴鳩○今刑
花○俗本作鶴鳩集韻謂大鶴切或謂鶴音鳩或
鳩也○俗本作鶴今從宋本○今從宋本○鶴鳩或
謂之鶴音鳩或謂之鶴鳩舍人爾雅音云鳴鳩一名
鶴鳩今之麻鳩皆本此○左傳昭十七年正義云鳴鳩一名
正義云非也○舊本謂此一句絕入不論梁宋之間謂
之鶴○即詩小雅鵲巢者聲同一字各本誤
之鶴作鶴又誤通下無鶴字今依舊本改正

鷗○鷗音鷗按爾雅鷗布穀亦戴勝也或云鷗皆大之
也燕之東北朝鮮洞水之間謂之鷗鷗○鷗不兩音○
音至今從宋本陽音自關而東謂之戴鷗東濟海岱
漢引此亦作鷗鷗自關而東謂之戴鷗東濟海岱

之間謂之戴南南鷗鷗也○此亦語楚聲轉也○丁

城

任本或謂之鷗鷗○按爾雅說戴鷗下鷗鷗自別一
鳥名方言似依此義又失也○按爾雅鷗澤虞郭注

人鷗鳴喚不去有象生守之官因名云今或謂之戴
鷗或謂之戴勝○勝所以雜鶩東齊吳揚之間謂之
鷄自閼而西謂之服鷄或謂之鷄鷄○鷄必燕之東

北朝鮮洞水之間謂之鷄○或城

蝙蝠通音自閼而東謂之服貞或謂之飛鼠或謂之
老鼠或謂之參鼠○弟當德之省文如漢書律歷自

閼而西秦隴之間謂之蝙蝠北燕謂之蠍蠍星兩

聯接作蠍音同又舊本
聯字皆作鷄當是俗本
鷄者○廣



TIFEN Color Control Patches

鷦鷯
鷦鷯者中註引古音上聲鷦鷯
爾雅鷦鷯人謂之鷦鷯南楚之
名字不應當水鳥以鷦鷯作
山野人或謂之鷦鷯亦見孫
璡說鷦鷯謂之鷦鷯

鷦鷯自關而東謂之鷦鷯古作鷦鷯又作鷦鷯鷦鷯南楚之
外謂之鷦鷯或謂之鷦鷯今江東通呼爲鷦
桑飛即鷦鷯也又名鷦鷯自關而東謂之工胥或
謂之過誠音或謂之女鷦今亦名爲巧嬪江東呼
布母自關而東謂之鷦鷯兩音按爾雅云鷦鷯
鷦鷯屬非此小雀明矣自關而東四字重出爾雅
人二字不足自關而西謂之桑飛或謂之鷦鷯各
悉或字當有自關而西謂之桑飛或謂之鷦鷯本作
鷦鷯也四字不可曉或音字之誤也嘗衍文
鷦黃自關而東謂之鷦鷯又名禹庚鷦鷯本誤
白關而西謂之鷦黃其色碧黑而黃因名之或謂

之黃鳥或謂之楚雀

野鳧其小而好沒水中者南楚之外謂之鷦鷯鷦音
鷦音施矣反○指詳水詳大者謂之鷦鷯鷦音

玉篇鷦鷯切鷦鷯天今切
守宮秦晉西夏謂之守宮音有東夏此或謂之蠭

蠭音或謂之蠭易南陽人又呼蠭蠭其在澤中

者謂之易蠭音析此音蠭爲折卷十內亦同兩種
唯無師古注漢書東方朔傳引其南楚謂之蛇醫或
謂之蠭蠭榮元東齊海岱之間二字謂之蠭蠭斯後
似蠭易而大有鱗今所在通言蛇醫耳北燕謂之
祝蠭音桂林之中守宮大者而能鳴百發鳴者謂之



解

正義

解

輪軒使者絕代語釋別國方言第八

宛野謂鼠爲鼴音推○各本作推○今從宋本改正。各本作注新野今皆在南陽。

雞雛徐晉之間謂之雀子幽反○各本誤分秋子二字蓋指廣雅校改子。徐今下邳僅縣東南大徐城是也。

輪軒使者絕代語釋別國方言第九

轄楚謂之鉤鉤取名於鉤鉤也○各本正文作子本鉤與子同音。凡戟而無刃秦晉之間謂之鉤或謂之鎗音鎗皆寅字本有吳揚之問謂之戈東齊秦晉之間謂其大者曰鎗胡音其曲者謂之鉤鉤鎗即今舞鳴句矛戟也

三刃枝今戟中有小子刺者所謂雄戟也○刺七

揚反

南楚宛郢余整反○各本誤余正反今從宋本改郢今江陵也其柄自闊而西謂之柂音或謂之殳音小○楊倞注荀子議兵篇引有自吳揚江淮南楚五國而西謂之矛七字今無之

夷楚堂抄定本



解

正義

解

蛤解 似蛇首而短身有鱗宋江東人呼爲蛤蛤音頤頤汝極人直名爲蛤解音解誤聲也。案此音在分注中蛤蛤音頭頤各本誤作蛤蛤音頭新戴云廣韻領蛤同音其張字注云頭頭頤者今蒙以訂正又音解今從宋本改正

宛野 謂鼠爲鼯鼠今從宋本作 **宛** 新野今皆在南陽

雞雛 徐晉之間謂之雛子幽反。各本誤分秋子徐今下邳僅縣東南大徐城是也。

輪軒使者絕代語釋別國方言第八

轄軒使者絕代語釋別國方言第九

戟 楚謂之鉞 **鉞** 取名於鉞鉞也。左氏傳今依宋本作子本鉞與子同音 凡戟而無刃秦晉之間謂之鉞或謂之鎬。各本誤有吳揚之謂之戈東齊秦晉之間謂之鉞音曰鉞胡_鉞其曲者謂之鉞鉞即今舞鳴句矛戟也

三刃枝 今戟中有小子刺者所謂雄戟也。○刺七 **易反**

南楚宛郢 余整反。各本誤余正反今從宋本 **謂之匱** 音 **戟** 鉞也。鉞今江陵也。其柄自闊而西謂之秘 音 或謂之殳 音 小。○楊倞注荀子議兵篇引有自吳揚江淮南楚五國而西謂之矛七字今無之

夷 夷堂抄宋本



水

湖之間謂之鑑音蛇反。案鑑與鑑同說文。鑑食也切。五湖今吳興太湖也。先儒處之多亦不了所未能詳者。俗本脫了二字作有。或謂之鑑音譜。或謂之鑑。鑑江漢書曰。今從宋本。鑑江漢書曰。鑑殺吳王其柄謂之鑑音譜。今字作鑑。本誤作鑑。注釋誤從本。舊作鑑。宋真言通秦謂鑑。鑑。誤从本。誤作鑑。今據改正。鑑史漢注皆云。鑑者作鑑。今據改正。

箭自關而東謂之矢。江淮之間謂之鋒音侯。關西曰箭。

箭者竹名因以爲號。

鑽謂之鑿音堵。

矜謂之杖音杖。不義種如杖也。

劍削自河而北燕趙之間謂之室。自關而東或謂之

席或謂之削。自關而西謂之辨方辨。音反。盾自關而東或謂之厭音反。或謂之干。注千者扞也。西謂之盾。

車下鉄陳宋淮楚之間謂之畢大者謂之綦音志。畢

車也。綦云案此古經車之索故郭璞注云。綦車也。

云。道軌謂之綦。車各本鉄證作繩。非也。玉篇云。綦索也。古作鉄。據此。綦乃本字。鉄即其體。俗字考工記天

子圭中必鉄。鄭注云。必鉄。如鉄車。車謂以鉄約其

約束相類。故請知之。辨。古通用大者謂之。綦。車也。綦。各本別為一條。又改者作車。今訂正。

車轂字說文本。作車。又名轂。車轂頭也。齊謂之轂。田單列傳。索隱引。又名轂。

作籠通。

卷九

一 老氏堂校定本



卷八

車杓篋音接○俗本音接今從宋本

即車弓也宋魏陳楚之間謂之篋

音巾今呼車子弓爲篋或謂之簎籜

謂之篋音風即參差也或謂之筭

音見音經云秦音之間自關而西謂之

楚音之本亦與見音同秦音之間自關而西謂之

杓篋西隴謂之杓即音字南楚之外謂之筭

音見音南楚之外謂之筭音見音今亦

通呼筭或謂之隆屈

屈尾尾也今此云屈尾蓋訓作尾屈今從宋本

輪車轂也韓楚之間謂之軼音大或謂之輶

音歌詩曰約輶錯衡闢西謂之輶音撻

音牛之謂之軼

衛冕之百七十五奏音方言皆指之南縣道之樂上作衛書音想所傳也故

轍楚楚之間謂之轍

張由皮中楚客本作轍亦見考

箱謂之轔音

轔謂之枕音

車紂自關而東周洛韓鄭汝潁而東謂之紂音秋

音作紂亦見考或謂之曲钩

钩亦綱名詩曰宵雨索鵠或謂之曲繩

音當即說文各本證也字宋本有闢之東西曰轔南楚曰軼趙魏之紂

轔音軟音大鍊鑄也鍊音東陽音度果反鍊當即說文之鍊草軼鐵也音鍊此音東陽各本證也字宋本有闢之東西曰轔南楚曰軼趙魏之紂

方言卷八

通鑑堂定本



錄

錄本

錄者仲著女註於臘
治十不見補注之為火
箇少如不應門
子遇而悔愈後亦

車紅齊燕海岱之間謂之銅或謂之銀來自關而

西謂之釭盛膏者乃謂之銅

宋本

來自關而

凡箭鐵胡合羸者注胡鎗在於喉下喉邊也四鎗注康拔也注各本作廣漢李善注曰拘腸後反古通用

張作鉤三鎗者謂之羊頭其廣長而薄鎗謂之鉗

音

或謂之紀音江東呼鍾脩爲正文則起述延從之故本正文

小而長爲一條音本指廣韻補注今從之故本正文

記字下有箇字今案即注中箇字蓋遺耳不當有下文

不別走其小而長中穿二孔者謂之鉛鑿音

音

今箭鑿空兩邊者也其三鑿長尺六者謂之飛鑿

音

此謂今射箭也太長不宜射今不從

人

九丈人九切此謂今射箭也太長不宜射今不從

人

者謂之平題注今戲射箭所題猶羊頭也所以藏箭
弩謂之龍注盧弩箭器也外傳曰聚弧其箙弓謂之

鞬注或謂之鞬丸注下怪之首今從戴本改正

矛微細如屬脰者謂之鈎注今江東呼爲鈎針

案就文拾下云令丁也各本有小枝刃者謂之鉤音舒矛

或謂之舒注各本此句矛字起用爲一條下錢音

宋本昔謂之鉞音今江東呼大矛爲鉞散謂之鑿

音此注作鉢誤今改正

說文鉗臂鐸也又注或名爲鉞音案說文鉗矛鉞杖

有鑿字都同切義不同然尚下鉗矛也鉗剝切又

禮上鉗即作鉞字當可通用



作廣

舟自闊而西謂之船自闊而東或謂之舟或謂之航
行伍南楚江湘凡船大者謂之舸弟可反小舸謂之艇音又
今江東呼艇小底者也艇謂之船宿日宿小船謂之艇二音
謂之艇音船也艇長而薄者謂之櫓音水短而深者謂之船音
今江東呼船者小而深者謂之櫓櫓音竹謂之櫓音
長艤也東南丹陽會稽之間謂船爲櫓櫓音謂之櫓音謂之櫓音伐筏秦晉之通語也江淮家居稱
中謂之薦音箭○各本誤作方舟謂之櫓音揚州人呼渡津舫爲櫓音荆川人呼航音又櫓號板舟故作
本家實錄載船舟謂之浮梁音即今浮橋音唐張志
正今定之

用李善注晋書居賦引方言亦作造舟櫓謂之櫓音或謂之櫓音今云櫓歌依此名也所以隱櫓謂之策音策○宋本音契櫓音本無音本有櫓音櫓頭索也所以刺亦反七船謂之櫓高麗之謂之櫓櫓船爲櫓首謂之闔閭音今江東呼船頭屋謂之飛閣是也或謂之船音船鴟鳥名也今江東貢人船前作青雀是其像也同本當作鴟首後曰舳音今江東呼船爲舳舳制水也音制謂之舵音舵船動搖之見也本從之今案尚書典平秋南說周禮禹相氏注漢書王莽傳俱作南爲京縣讀爲舵說與此正同今人呼爲划船說之轉音也不舵經堂校定本



富從玉篇。併不安也。○故本分册謂之併起為一條。改作爲。又分册間之併起為一條。今仍舊本不分點。又從舊義之本併作。折案折忙義同。今從聚家本。

輜軒使者絕代語釋別國方言第九

NATIONAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

輜軒使者絕代語釋別國方言第十

媯。○舊誤作𡇗。今據楊晉遊也。江沅之間謂戲爲媯或謂之媯。或謂之媯。反。

會。○舊誤作𡇗。今從宋本誤作之原。潭水名。出武陵荆之南。鄙謂何爲會。或謂之會。今江

東人語亦云會爲聲。如斯若中夏言何爲也。

央亡。○廣雅作央亡。舊誤作央。今从宋本誤作央。反。

屎。○舊誤作屎。今从宋本誤作屎。之原。潭水名。出武陵荆之南。鄙謂何爲會。或謂之會。今江

東人語亦云會爲聲。如斯若中夏言何爲也。

主

伍。○王篇舊誤爲鬼點也。舊是切。伍。葉切。舊本作恐。

記。



富從玉篇。併不安也。○故本分册謂之併起為一。詳改作爲。又分册間之併起為一條。今仍舊本不分。猶又從舊義之本。併作𠀤。𠀤也。義同今從東家本。

輶軒使者絕代語釋別國方言第九

NATIONAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

輶軒使者絕代語釋別國方言第十

媯。○舊誤作𡇱。今據楊晉遊也。江沅之間謂戲爲媯或謂之媯。或謂之媯。音其反。

會。○舊誤作𡇱。音潭。各本誤作水。名出武陵荆之南。謂何爲會。或謂之會。今江

東人語亦云會爲聲。如斯若中夏言何爲也。

央亡。○廣雅作央亡。舊誤作央。音鳥。鄭反。下音同。嘒嘒。尿。𡇱。音日。屎。丑夷反。

屎。○舊誤作屎。音日。屎。今從宋本。屎也。原。○舊誤作屎。引方言。江湘作屎。各本誤作屎。高旭紀引本同。史記集解。引作屎。之。糞。下有或字。宋本無。今從宋本。糞也。或謂之糞。俗多智也。洽切。糞。五葉。切。糞。舊本作糞。是



相本改今從凡小兒多詐而媿謂之央亡或謂之哩屎哩屎潛潛狹也一潛字或謂之姤言姤姤也姤挺也言侗挺也挺當同或謂之猾皆通語也

哩屎內穿三空者也惡

空空五馬王口注惡者

惡者子也惡音東聲湘沅之食水雨水合處也凡言是子者謂之惡宰若東齊言子矣舊本解如

子自有惡本字

諫言諫歌江東曰谷此亦諺聲之轉也案諺本

諫改作諫指玉篇錄不知也丑陋丑陋二切諫同上

又力至二代切諱諱也以六書讀等考之諱從言諱聲可

諱正作諱今案秦篆說非也左傳宣二年子思子思棄

甲復來陸德明釋文云古協思棄二字以除上韻果又案秦篆說非也左傳宣二年子思子思棄

又案秦篆說非也左傳宣二年子思子思棄

澧之問澧水今在長沙凡相問而不知答曰諫使之而不宜答曰盲苦今中國語亦然批不知也

今淮楚閩語呼聲如非也

煤反燒火也楚轉語也猶齊言焜燄火也

噴音副○案就無寫憐也皆南音之代語也○南

本作秦漢誤今

沅澧之原凡言相憐哀謂之噴或謂

之無寫江濱謂之恩○浦水邊也皆相見驕喜有得亡之意也九疑湘潭之間謂之人兮九疑山名今



東

在客陵營道縣。謂如人。劉仁者。人也。云人。薄執未有言舍之者。此其言舍之何人也。意皆與此。人今相合第所引公羊。在成十六年。何休本人也。作仁之。

婢魚跋反。張潔注列子力續。音鮮好也。南楚之外。

通語也。

嘲呻。開字。諷謔。上音建下擎。如也。言諷擎也。

文琴。李引也。又平原人好嘲呻也。南楚曰諷謔。或謂之支註。支或反註。或謂之詁謔。上託。兼反。轉語也。擎揚州會稽音注。下音唔。轉語也。擎揚州會稽之語也。或謂之憇。汝音若。言情慾也。或謂之詰。音若。

言諷謔也。作諷。舊。訛。本。食。也。謂盜貪也。洞汝江湘之郊。凡貪而不施。謂之訛。亦中國之通語。或謂之齧。或謂之遙。恪恨也。晉者多惜恨也。情各本臥。作遙。究淫也。九疑荆郊之鄒。謂諷曰遙。是郢字之誤。言心遙蕩也。沅湘之間謂之窪。窪窪冶容。此注引窪窪弄也。楊德注荀子禮論篇。窪始音楚辭。郢。窪野。窪。楚無人。莊子大宗師。其家音。宋本音寂二字在下。宋字下今移。此各本皆缺。音楚辭。郢。窪。美也。當從楊讀。

潛。古商反。沈也。楚郢以南曰潛。或曰潛。潛又游也。潛行水中亦爲游也。

家音寂。宋本音寂二字在下。宋字下今移。此各本皆缺。音楚辭。郢。窪。美也。當從楊讀。

方言

卷十一

三

泡經堂校定本

是。

天



容家陸氏釋文云本亦作寂雀本作家又郭象注齊論云城木水其莫無情因釋文字音寂漢和平時張公神碑蓋界家靜延基時成象令任伯嗣碑官泥今仍安靜也江湘九疑之郊謂之寂
挾音作又乘也楚凡挾棄物謂之挾或謂之敲挾各本作格反今從宋本₁今汝新蜀語亦然或云挾也淮汝之反今從宋本₂
開謂之投₁江東又呼擬音擬○象虞雅朴敬校正二反與此擬字異音義同方言各本校誤作投今改下有久音羽音五字宋本無嚴本改正各本音擬音攝引廣韻指漢人云撲也勢若切為證
誅也₁誅譜亦通語也楚以南謂之誅

戲音戲○各本作₁音義今從宋本亦作₂音歌一聲之博₁音歌₂唐避諱作₃音歌也楚

謂之戲泄₁向奄₂作淹₃本亦息也楚揚謂之泄
撻₁音逐₂音逐₃音逐₄各本作音逐₅一日考宋本作音逐₆逐一白塞音逐₇與逐₈內音合下當作一音寫₉逐₁₀新書俗徵箇逐兩處之取也楚謂之撻
𢂔音₁音₂音今從宋本₃曉乾物也揚楚通語也₄亦皆北方通語或云蹠₅通語或從宋樂大典本作常蹠耳蹠匹妙反
乘₁音乘₂音卒也₃謂倉卒也江湘之間凡卒相見謂之乘
相見或曰突₁反₂他音
達達肩肩不安也₁皆往來之兒也江沅之間謂之達達秦晉謂之肩肩或謂之蹇蹇或謂之省省不安之語也



淵沫淵音問。宋書符各征公遠達也。江湘之間凡
容猝怖逮虞音義同。謂之淵沫。喻嗜見也。或謂

之征公

翥舉也

翥而軒翥也。楚謂之翥。

狃怩懶躍也

狃猶苦者。楚猶今吉羞。狃猶今吉羞。

楚郢江

湘之間謂之狃怩

或謂之曷咨。

云子六莊伊

改音和爲舍伊反。

狃猶今吉羞

猶今吉羞。



唐益齊古文作坐因而流耳舊本謂短煙桂林之中謂短煙
本如此始仍之玉簡病極細盲瘡堵也○堵苦張反舊本誤作俗瘡通語也東陽
盲瘡堵也○參廣義瘡堵也今訂正瘡通語也東陽
之間謂之瘡○音瘡穢之兩名云
鉗○鉗害又惡也疾反○疾怪惡痕也疾減
惱○惱急性也○劉子力命惱急惱急惱急惱急惱急惱急惱急惱急
人殘罵謂之鉗○殘猶惡也又謂之疚
癡駁反○愚越之郊凡人相侮以爲無知謂之癡
詔革反○列子昔帝萬子麻之門徒駁見商郎閑年
老力弱而目塞其夫不捨莫不謂之張浩注引此
海上有目不相能也○因字名也或謂之研
輕字○研猶直之見今關西
時○新鄉當時源故以爲首杜
所中惟必有所本
六
卷一
大
始經堂校定本

語亦皆然
恨○哀本○廣愁音頓愍。舊本作憇或是
恨謂古澤切。愁教愍者。文非闕遺。用憇憎也。○謂
迷惑也。楚揚謂之恨。或謂之愍。江湘之間謂之頓愍。
頓愍猶頓悶也。或謂之氐惆。丁卯二反。南楚飲毒藥
惑謂之氐惆。亦謂之頓愍。猶中齊言眠眩也。○書
惑志。憤憤毒而不發。謂之氐惆。○氐惆。猶懊惱也。樂
樂出素問集。乃董
反。云。節悞施字。
悅舒蘇也。○謂蘇息也。楚通語也。
眠眴。吳典空安反。二反。各本。眠眴。音析。案劉熙釋
也。當賜施。經艾。眴。俗校爲懈。二反。各讀。漫託。菊二反。



惜他黑也皆歎謾之語也。楚郢以南東揚之郊通語也。注六者亦中國相輕易並弄之言也。亦字各本去今字

宋本無

頰音為頰頰頰也。江湘之間謂之頰。今建平人呼

頰爲頰中夏謂之頰東齊謂之頰汝頰淮泗之間謂

之頰

頷頷頷也。謂頷車也。南楚謂之頷。亦今通語耳。

秦晉謂之頷。其通語也。

四

紛怡喜也。湘潭之間曰紛怡。或曰疋已。疋始二音

湧通或也。沅澧之間凡言或如此者曰湧。如是亦

之謂也。沉澧之間凡言或如此者曰湧。如是亦

NATIONAL LIBRARY OF THE REPUBLIC OF CHINA

此慈聲之轉耳。○亦此二字各本到今從宋本故云耳。當是亦言慈。

瘡音確作瘡。療治也。江湘鄰會謂瘡治之曰瘡。

云厭惱病惱又憂也。注博異義老或曰療。

瘡音瘡位莽娘母。作本有反字案卷三內無益消莽

反。如娘母之母。後人妄增反字非也。今去之。者草也。東越揚州之間曰蟲。南楚曰莽。

械械音及傳應音魚鈞。械宋本作械。械者，良得當時語。猶言良運。若乾都干音者，皆草老也。注言老者皮色枯瘁之形也。皆南楚江湘之間代語也。

凡以異語相易謂之代也。

秘密音括音括。張注列子黃帝篇擴括。括者，音韻各



甫
。在

本作揅揅皆誤後倣列子抗都慾反亦音基推也○張湛引方言揅揅骨也南楚凡相推摶目祕或曰摶苦骨今無據漢武記南楚凡相摶摶目祕或曰摶苦骨反

沅浦澆音幽之語音澆水今在桂陽澆水今在南鄉華容縣也或曰澆音今江東人亦名推爲澆食闊音慾音下子莫反

勸也南楚凡已不欲喜而有

人說之不欲怒而有怒之謂之食闊或謂之慾慾

歎音歎或譽先然也南楚凡言然者曰歎或曰譽

緜末紀緜也南楚皆曰緜音或曰端或曰紀或曰末皆楚轉語也

說各本作揭揭闊闊占視○各本作揭今案下文作

說各本作揭揭闊闊占視○各本作揭今案下文作

與者何族二字而文說月與者亦作兒今若改正視也凡相窺視南楚謂之間或謂之瞷或謂之貼或謂之占或謂之睂睂中夏語也○亦言瞷也○瞷宋本作瞷字書無此字玉篇瞷今從之或是瞷關其通語也自江而北謂之貼或謂與者皆多相近之謂也力佳切視也故云瞷瞷亦一界之神

之覩凡相候謂之占占猶瞻也

覩音孔覩音奴勃反。覩覩一反。覩多也南楚凡大而多

謂之覩或謂之覩凡人語言過度及妄施行亦謂之

娘

桓黎○黎擴从人加反○各本从娘取也南楚之間亦梨字娘擴牛以今器五篇改正取也南楚之間凡取物溝泥中謂之娘或謂之擴

娘

卷十

八

舊經堂校定本



○前

仇音儻讐𠂇零○本輕也楚凡相輕薄謂之相仇或謂
之儻也

輶軒使者絕代語釋別國方言第十

輶軒使者絕代語釋別國方言第十一

蟬詩蟬折故弓弱反一音岐○丁齊謂之蟬

矣德楚謂之蠅姑注莊子曰連姑不知春秋也或謂

之蛤姑客秦謂之蛤姑自關而東謂之蛤蟆蛤蟆

或謂之蠅蟆通或改音帝○湖春或謂之蠅蟆是木西

楚與秦通名也江東人呼蠅蟆作蠅蟆

蟬謂之蜩宋衛之間謂之螗蜩今胡蟬也似

蟬而小鳴聲清水江南呼螗蜩陳鄧之間謂之螗蜩

良君秦晉之間謂之蜩海岱之間謂之蜩蜩音齊人

呼爲巨蜩其大者謂之蜩或謂之蜩馬音按周云



卷之十
九

仇音儻讐𠂔零○本輕也楚凡相輕薄謂之相仇或謂
仇讐音𠂔𠂔反輕也楚凡相輕薄謂之相仇或謂
之儻也

輶軒使者絕代語釋別國方言第十

輶軒使者絕代語釋別國方言第十一

蟬詩蟬聲折故弓弱反一音坎○丁云齊謂之蟬蟬
矣庄子謂之蟬楚謂之蟬莊子曰蟬始不知春秋也或謂

之蛤蛤音秦謂之蛤蛷自關而東謂之蛤蛷蛤蛷
或謂之蛷蛷音帝○漢書蟲或謂之蛷或謂之蛷蛷音
楚與秦通名也江東人呼蛷蛷作螢蛷宋本作

蟬謂之蜩音宋衛之間謂之螗蜩今胡蝉也似
蟬而小鳴聲清亮江南呼螗蜩陳鄭之間謂之螗蜩
良良音秦晉之間謂之螗海岱之間謂之螗按音齊人
呼為巨蛷其大者謂之蛷或謂之蜩馬按周易云

謂

一本作音



接野注牛久耕而小字者
云文五深之深山之深
云解而小字解引者
语疑注解而解者注
自古以来为多
生蠶色白淡也
蠶洞三言本段

云解而小字解引者
语疑注解而解者注
自古以来为多
生蠶色白淡也
蠶洞三言本段

**蠔者馬蠔非別名蠔馬也此方言誤耳其小者謂之
麥蠔**如蠔而小青色今關西呼麥蠔音迷有文者
謂之婧婧即蠔也爾雅云耳○郭注楊農案婧婧
有婧者謂之婧也二字反矣○引云如蠔而小
則上文有說文詩衛風婧箇云味謂婧也其婧謂
之史人呼蠔謂者惑也此與各本之
而黑者謂之蠔从黑而赤者謂之蠔而黑者謂之蠔
蠔江東呼爲蠔蠔也蠔謂之寒蠔寒蠔
按爾雅以蠔爲寒利月令亦曰寒蠔鳴知寒蠔非
瘡者也此諸蠔名出爾雅而多駁雜未可詳據也
寒蠔蠔也似蠔而小色青假字下誤今從宋本改正在
寒蠔蠔也似蠔而小色青假字下誤今从宋本改正

故宮作

蠅劍精列二音即越織也。楚謂之蠅蠅或謂之蠅
蠅音榮國呼蠅。各本俱作榮。南楚之閒謂之蠅孫
字當是後來後者所加。云當作蠅孫。宋本有一作孫。二
字一作孫。榮廣雅王孫與杜同宋本有一作孫。二
字一作孫。有斧蟲也。江東呼爲石蠅又名亂蠅
蠅聚作食蠅皆同蠅舊作亂蠅或謂之蠅按爾雅
蠅本大括廣雅之作蠅。而此注小如蠅而
屬此注小如蠅而

謂之蚌蚌音羊。榮音半二字音誤在下即越織也。楚謂之蚌
蚌聚作食蠅皆同蠅舊作亂蠅或謂之蠅按爾雅
蠅本大括廣雅之作蠅。而此注小如蠅而
屬此注小如蠅而



姑蠻謂之強𧈧强采中小黑字蟲也江東名之翟建

越字古注亦謂之奇子与音羊

之號爾蟲譯云鄭音皆聲及尤
方注字鄭聲之近出同人失

似玉王後近出音中古音上

者說今據

此改正

即𧈧也宋魏之間謂之𧈧

音南楚之外謂

之𧈧强或音近詳本呼𧈧

本作𧈧也依宋本則爲一𧈧生半尊姓

也各本作半即姓也原註改作半楚姓也陳氏方

言類本作半即姓也云今吳郡有呼半子作即姓

者說今據

此改正

即𧈧也宋魏之間謂之𧈧

音南楚之外謂

春秦謂之𧈧强舊音夏堦音思沮反○夏各本作𧈧

本又名𧈧舊江東呼𧈧

今冀州呼𧈧

又之𧈧

蠻謂之𧈧

舊音夏堦音思沮反○夏各本作𧈧

字者無今改正

𧈧强小細腰蟲或謂之𧈧

本作孔亦有蜜者或呼宿篠○各本正文蜜下說

本作孔亦有蜜者或呼宿篠○各本正文蜜下說

蠻燕趙之間謂之𧈧强家翁其小者謂之𧈧

作𧈧舊本誤作𧈧

字者無今改正

𧈧强大而蜜者謂之𧈧

本作孔亦有蜜者或呼宿篠○各本正文蜜下說

本作孔亦有蜜者或呼宿篠○各本正文蜜下說



女
卑

芊 此字形从女，从艸。从艸者，从草也。从艸者，从草也。从艸者，从草也。

𠂔 此字形从女，从艸。从艸者，从草也。从艸者，从草也。从艸者，从草也。
𠂔 此字形从女，从艸。从艸者，从草也。从艸者，从草也。从艸者，从草也。

蠅東晉謂之芊此亦語轉耳。今江東人呼芊聲如蠅。凡此之類皆不空別立名也。蠅从虫，尾音古讀聲相近，故俗謂不空別立名者，以爲芊字之平聲難曉，後辨陳楚之閒謂之蠅，自關而西秦晉之閒謂之芊。字未半字舊本仍作蠅誤。

蠅蘇本作芊。今定作芊字。

蠅亦呼蟻鈞。建平人呼蠅。音後。宋太平記下有是錄。以南蠅土謂其場謂之抵。反。之封九字案見卷十內。蠅與前卷六至黃前。亦名冢也。卷十五見非號篇也。

蠅亦名冢也。卷十五見非號篇也。

蜻謂之蜻。音琴。案蜻者，琴瑟之蟲，自關而東謂之蜻。蜻音奏。或謂之蚕。又音弱。或謂之蠍。蠍音弱。亦呼雷齊或呼地釐或呼蜻蛉。地釐，釐亦作釐。各本作蠍。梁益之間謂之螢。音或謂之螢。初為或謂之螢。質音泰晉之間謂之蠍。或謂之天蠍。按爾雅云：效天蠍謂蠍。姑爾方言以為蠍未詳其義也。四方異語而通者也。

蜘蛛由延二音。宋本作蜘蛛。案自關而東謂之蜘蛛。蜘蛛今人呼蜘蛛。見爾雅釋名。自關而東謂之蜘蛛。

蜘蛛或謂之入耳。或謂之蠍。質音泰晉之間謂之蠍。或謂之天蠍。按爾雅云：效天蠍謂蠍。姑爾方言以為蠍未詳其義也。四方異語而通者也。

雨

蟲記



華

通

月

周

東方言之一通

龍之焉

關西云

東方言之通

江東又呼蠻
蠻如珠二音○韻合本首作蠻蛇○音者○志是參引此不省今從之○龍蠻也俗本作音者○無今自關而西秦晉之謂謂之蠻蠻○今江東呼從宋本

蠻
蠻自關而東趙魏之郊謂之蠻蠻或謂之蠍
蠍引作蠍蠍與廣同場蠻者侏儒語之轉也北燕
朝鮮濁水之間謂之蠻蠻○音者○齊人又呼社公亦
言曰工○母工各本誤作周公今

鰐
鰐浮魚二音○夏小正○秦晉之間謂之鰐蠻○注似
天牛而小有甲角出其土中朝生夕死○爾雅○

馬鉗
鉗北燕謂之鉗鉗○其大者謂之馬鉗○音者○注今



NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, ROC.

賴軒他者紀代語釋別國方言第十二

发暖音假○曹惠晉廣泰引方言云音假哀也王段

哀而志也見前卷六內

懦輸愚也王愬輸猶懦也○舊撰各本誤作懦撰

懦荀子脩身篇所引尚不談懦讓大反撲士免

反文如象漢書西南夷傳作遷更息免人免二反後

音義竝與僕撲相近

慢諒知也王愬患齊作腎古愬

拊音拊○廣雅方于反

拊音拊○廣雅方于反

悲音悲○各本作悲○宋本作悲與廣雅音发

悲同今從之篇云悲即不得不發之情怒恨也○王愬

憐憫也王愬



NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, ROC.

輶軒他者紀代語釋別國方言第十二

发暖

音假○曹憲晉廣泰引方言云音暖

哀也

〔注〕

荀子脩身篇所引尚不諺猶讓犬反模士免

反文曰象漢書西南夷傳作遷更息免人免二反後

漢書西羌傳作遷猶義近與猶撰相近

猶撰各本誤作儕撰○荀子脩身篇所引尚不諺猶讓犬反模士免

慢諒知也

〔注〕

字

音疾患音疾作腎古器

拊

〔音〕

○廣雅方于反

○各本作拊宋本作撲其後音爰

悲

音

同今從之篇云悲即不得不發之情怒恨也

〔注〕

惄惄也



萬

鬱阤音怡○各本作熙長也而壯大也

始孟姪也外傳曰孟咷我是也今江東越陽呼

鉢聲如市此因字諺逐俗也始音義亦詳○曹惠音

下注云齊人呼鉢

築度六反誤今從宋本改正

弟婦相呼爲築里作娌

礮音裔習也謂玩習也

蹠發尾遂循也或本循作懈乘遼二字皆本

見晏子春秋問下管叔是吾晚賢林既遠循漢書漢

法傳馬草還循甚難為成傳遠循因憲又作遠通音義亦

同也蹠歷行也或云蹠猶戎也日蹠爲蹠月蹠爲遠

道音義○古音字訛也

道步也轉也道通步也

轉相調耳

燐虞望也今云烽火是也○案李善注班固西

燐燐脫也告本誤作燐情氣從所移或

解輸稅也案荀子禮論篇凡賦始乎

稅與耕同也稅大徵璫及史記皆作稅是

說文從手

賦與操也謂操持也

疊音歇泄字注一曰氣越添合

澗音也

澗也謂渴也

澗巴計反今從宋本

澗音清也謂渴始乎

透音透音也

透行也謂渴始乎



墾牧司也墾力也。耕墾用力牧馴也。謂放馴牛馬也。監牧察也。

奮始也奮化也。別異謂也。

鍤。反。鉤。多。脾止也。義有不同故異訓之。戴云此蓋

鉤。通夷求。鉤。之義。

掩掩止也。

幕覆也。

侗。他。動。朋。挺狀也。謂形狀也。

史。孟子。齊襄公告子下。公孫丁作史。樂云。樂注云。少卿。小卿也。引方音。正作史。今作正。杪。小也。樹細枝爲杪也。

肩往勞也。肩骨往來皆勤勞也。

肩往。正猶。右角。○案此也。

瞰。今從宋本。舊作瞰。桂。頗明也。

澤。○今將威也。居。舊。吉。慢。博。丹。也。燭。侵健磼也。○慢。舊。本作燭。磼。燭。為磼。磼字書所本。不若讀磼。磼。為磼。磼。對近之。

偃虔。漫臭。磼也。○案。惠。是。本。作。磼。也。謂。經。也。與。慧。是。

鞅。疾也。○謂。輕。疾。也。鞅。停。強。也。○謂。強。戾。也。鞅。停。懃。也。亦。為。懃。懃。鞅。

鞅。停。強。也。○謂。強。戾。也。鞅。停。懃。也。亦。為。懃。懃。鞅。



卷二
道末○各本或作未闌也

僉恒音驗慎○驗慎當即驗也音烈精劇也○謂勤劇僉嚴音同故爲嚴

奪孫姓也○上姓爲孫○本亦
紙摺音迷也○謂摺盡也○說文疋房脂切人將也而生紙之謂同背

堯○案說文堯有堯字激清也
堯○案說文堯有堯字激清也

新音退○古同也○謂寬緩也

清題急也
杼音謀○杼裏折通用杼謀俗本作杼升宋本作杼
杼漢乃杼謀之誤也見吳若杼井之云杼義甚僻

解也○解音計
杼白也此基著胡以不引繫反解也○解音計

正義曰方言文釋文作應反解也○案左氏宣十七年傳
解也本又作秀或告牛反秀色解也○案左氏宣十七年傳
之卷十三內兩解也皆注反始附見於此

柢音繩刺也○皆矛戟之種所以刺物者也○穀
作梃國語字經作梃

廣韻作梃云亦作梃
倩茶借也○茶猶徒也○案唐虞老也已見客
字此復出

懸朴音摩打猝也○廣雅作猝特各本誤
茶難待也○萃廣雅作猝特各本誤

茶○茶猶徒也○謂急速也

茶○茶猶徒也○謂急速也



倒

儿 己

大吉

安

十二

大

漢恭怒也

○恭乃恭之變體集而收之以恭恭發也相沿已久各本皆如此無妨仍之恭發也

誹呼

瓜 呀然也

○音應聲也

猜恰

○玉箇恨也古猶切恨也

艮禮

五種堅也○艮禮皆名石物也○舊本名石今依戴本名到

庚青

眼○音亮各本作庚作明也○庚光也本作庚作明也○庚光也本作庚作明也

甫

艮禮

艮禮皆名石物也○舊本名石今依戴本名到

卦象作禮凡當一起後立凡當一卦後立

倒序在你側

NATIONAL LIBRARY OF CHINA

倒

儿 己

大吉

安

十二

大

倒

序

在

你

側

倒序
作助

恨

中也○中空爲忡忡惄惄意也

蓋

蒙覆也蓋敷也○此義之反覆兩通者蓋音洪或作

蒙覆

也蓋敷也○廣雅詩作帽今之曉字

瘞

作瘞說文本作冢與冢引

堪

摹本作封局○宋載也○華摹亦載物者也

搖

祖上也祖搖也祖轉也○互相釋也動搖即轉矣

祖

上義亦易明如風從下上者謂之扶搖是也祖之訓亦未詳疑是撫字宋列反撫搖轉仰不相承宋本祖作祖義且因疑注即字蘇本作可通但廣雅亦云然祖上也今

括

括音多通用舊本作括括括也括囊無咎

括

括音多通用舊本作括括括也括囊無咎

傍
卷

七

人言

卷二

衝倣動也

羞屬熟也注然食爲羞屬今也○戴云今當爲朴
偏該咸也注咸猶皆也

噬食也噬憂也

憮悖也注謂懷悖也出王嘉拾紙
處鈔旁二句

處鈔強也注古強取物也出王嘉拾紙

鉅反故鉅正也注謂堅正也

時適立也正合○案用語以時義方舉明注適立也與此

釋文是更及與苟晉亦都近戴謂越作時更也出王嘉拾紙

爲誤從曹本作補今不從廣雅作新時更也注謂更

種也音詩詩今○俗本作音詩詩今從宋本

鰥寡音歌今從宋本作音歌○音劇說文作鰥又仰鰥音

鰥音歌本作參見音詁今也注今江東呼極爲鰥外傳曰余病





卷二

偏音既嫌音既○俗本既作他也
反譯今從宋本改

憮度

憮音音憮○宋

反嘉興音通

憮與憮通

趙宵小也

蠭惱音惱○謂惱懃也

吹扇助也

○吹或拂也助也

焜舉

○本作焜。眞也。余涉反。眞舉焜眞眞眞也。

苦翕

也

蘿崇也蘿胥音胥○節積也○胥者貪故爲積胥彌合也

今招嘉雅改正

聳音聳○通聳。聳也。通聳。聳也。○聳聳聳兒也

聳聳

○音聳。聳也。通聳。聳也。

公西子子解
莊是多字解與子解同
子解是也

共

怡目也。自今從本作怡目也。

○自今從本作怡目也。

諠音諠○案諠亦作喧。諠音也。

諠音諠○案諠亦作喧。諠音也。

○自今從本作諠。

諠音諠○案諠亦作喧。諠音也。

本資大也。卒高也。

○卒峩峩兒也。

效明音文也。○呻呻文采兒也。

○呻呻文采兒也。

銚音銚○通銚。銚也。銚銚也。

○謂堅固也。謂銚字銚以銚爲固之說。

非各本作抒。案疏文抒指麾也。健俱切裏讀有

○非。

撝各本作抒。案疏文抒指麾也。健俱切裏讀有

○撝。

○各本作撝。指麾又有撝字。苦胡切揚也。

○正揚也。

○各本作撝。指麾又有撝字。苦胡切揚也。

○正揚也。

○各本作撝。指麾又有撝字。苦胡切揚也。

○正揚也。

水中可居爲洲。後人始如水。

三輔謂之淤。

○音通。

○通。

方言

卷十二

七

通經堂校定本

63



未

上林賦曰行乎洲澨之浦○舊本多作洲澨今史記也字宋蜀漢謂之聚手臂口各本聚誤作要本無聚字今提王箇清音改正

殿音幕也謂蒙幕也應反與幕同亦作冒幕唐杜少陵詩中用之

剗音秋也宣告崩○案秋則古亦通用

度○徒高爲揣音相反○左清釋文

半步爲跬差差

半盲爲瞑吁狗反

朱陞天龍謂之蟠龍○謂之蟠龍者當是字誤注同尋莫奇夷狄之總名

裔也邊地爲裔亦四夷邊以爲號也

考

○
考

考引也
弱高也
上重也
○上
古無箇反枚也謂枚數也○開舊韻作為今改正
一蜀也南楚謂之獨也蜀猶獨耳



NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

輜軒使者絕代語釋別國方言第十三

裔歷相也裔旅末也

毗緣廢也○爾雅釋詁劉纂案也詩大賦柔柔皆

落葉云緣𠀤同音與廢義相近

純毘冰好也○毛傳作攀猶文選吳詞音剝棄或又作

旨與冰音相近

𦥑音廣也○毛傳作𦥑韻說文作𦥑今作𦥑

𦥑一作𦥑𦥑一作𦥑

𦥑也○毛傳作𦥑今作𦥑

𦥑音本正

炮反煥煥熾熾火也○毛傳作𦥑今作𦥑

𦥑音本正

火盛熾之兒

𦥑也○毛傳云如其仍之

𦥑字衍也

𦥑音



NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

輜軒使者絕代語釋別國方言第十三

裔歷相也裔旅末也

毗緣廢也○爾雅釋詁劉纂案也詩大賦柔柔皆落爲云緣毛傳作攀縛釋文是異同音劉宋或又作與廢義相近

純毘冰好也○毛傳小好兒也

範通素廣也○範範彌追兒範漸也

蹠掛拔也出休爲蹠○說文休淡也李出火爲

蹠也○一作孫一作蹠今作蹠

炮沃煥煥波也○煥煥如火正音本字

火盛熾之兒○如火仍之

外印

友



大

卷一

三

四

五

情竅竅扼反也也謂迫阨

杪眇小也

穢穢

戒備也

歲亦

穀雨也

諺

也

諺言

呻吟也

撼轂攷攷到也

轂轂

攷攷

私也

諺

也

諺私也

颺正沈爻云忘而息也於福切朕忘也

颺

反

朕

也

朕

也

荼荼筭反析也析竹謂之荼今江東呼荼竹裏爲荼亦名爲箠也○箠也舊本誤作荼今從歲

歲

也

歲

切竹
膚也

偏達宿

聲之轉歌使大聲交擊象使犬曰哨音

見

七使也

疎作也

謂動作也

忽達芒也

謂草移芒狀出

艾毛苟云達射同詩周頌

賦

也

也

芒○廣韻清○俗字減也

外傳曰二帝用師以

相濟也世篇故其君因共脩以攝之釋文引方當

作摶

魏能也

史記解也

○宋周書法新克威履行曰燕

威惠惟日姚與此訓重義合

也

也

也

也

也

也

也

也

也

廟音劍音

解也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也



乙 檄

- 術刻也。○術舊本並作所，疎析之異文，戴從水，衆大
叔兼引注文，而此疎去文，韻
案廣謂猶餘物，切合板新題。
- 跋山項反。○東漢六呂諫也。
跋山本作山拔，六呂諫也。○謂營營也。
- 跋歷也。○儀地也。江東言跋，誤儀地反。宋本作跋，結
反如西反字，而妄改之。
- 跋蕪音無。○各本音也。○謂草蕪無也。
- 漫海敗也。漫氣爲漫水，敗爲淹。○皆謂水浸漫污壞
物也。
- 釐音梅亡。○反。○音本作場，戴器廣食也。
- 釐帝相。○宋本作釐，說文方通作每。式達切音義，或竟
反。○相近義，謂釐無廷音，改作釐今不從。
- 矜音榮也。○謂基業也。
- 帶行也。○隨人行也。
- 濂。○爾雅釋空也。○済實空，克謙，或作歛，虛字也。
- 賓。○各本誤作廉，客。今從爾雅疏所引歐正説文云，賓
屋，賓賓也。注字字聲，行司馬相如長門賦，殊梁李善
注引董述也。然則賓賓從小從次義，益同耳。
- 湛安也。○湛然安兒。
- 瞞音樂也。○殘破歡兒。



倘音歎也。注歎樂也。
 衍音定也。注衍然安定見也。
 駕反。自。胆○相也。注相也。
 脣亦音蹠。注音痛也。注踵惡痛也。
 鼻始也。鼻之初生謂之鼻人之初生謂之首柔益之間謂鼻爲初或謂之祖祖居也。注鼻祖皆始之別名也。曾復訓以爲居所謂代語者也。
 充養也。今從義雅改正。
 翳掩也。注兩掩覆也。
 豪支也。

純文也。

祐亂也。注亂定訓治詳。

憲道理也。注謂情理也。

憂亦訓治此理。

蕩惑也。注蕩蕩茂見。

據空張也。注謂擴張也。

惲惲謀也。注謂謀也。

陶養也。注養也。

標音禁格也。卷一。注已見。

正改。

方子。

卷二十三。

六

抱經堂校定本



曉明也

拔穢也。○拔穢汲也。○說文拔楚治切。汲，一翁切。提也。汲各本誤作榦。今從宋本。

扶護也。○扶扶弱護。

淬作精寒也。○淬猶淨也。○廣雅音七碎反。曹憲音七碎反。

漢初兩禁也。○古冷兒也。○漢淳音本皆人。居二反。淨也。○古冷兒也。○漢淳音本皆人。居作字音未見。

漶極也。○漶漢極書也。

枚凡也。○各本故或作枚。

易始也。○變易交代。告更始也。月令云：數將變終歲且更始。

迨周也。○謂周轉也。

曉為摩訶利木元機字

暭色也。○耶然赤黑兒也。

恬靜也。○恬淡安靜。

禔福也。○潤福祚也。禔喜也。○有福卽喜。

禡音福也。○濟也。○濟也。○濟也。

从木言與辟之大同
逐後復去

抑安也

曉也。曉贏也。

澑也。澑澑也。○案各本音澑今從宋本。

澑本廣韻夾娘同音云：澑澑短也。○澑澑短小。

方音

七

抱經堂校定本



兒○梁淮南人同漢堂人之恩弟愚人之恩及高
隱音對也禽與雞同殺無音俗本音皆非也
切○文引衆隋官顏爲詩說始建本篇云志不正者未必騎江南人

呼梯爲箇

所以隱物而登者也

○今杭人有稱愛

舟亦刻之箇也

謂長短也遠近也

○兩難以爲免處

賦職也

○賦稅所取

爲收職也

追曉也

音青

音曉也

謂長短也遠近也

○兩難以爲免處

賦職也

○賦稅所取

爲收職也

追曉也

音青

音曉也

謂長短也遠近也

○兩難以爲免處

芬和也

○芬香和調

持依也

○謂可依倚之也

○丁云史記趙策傳上有

著下有神靈索隱持音

逐指反持著猶著持是古

音持既

是相爲依倚也

○依祿也

○祿位可依憑

也

○也

○也

○也

○也

○也

○也

○也

○也

也

○也

○也

○也

○也

○也

○也

○也

○也

通語也

抽讀也

腰託也

通語也

相觸近也



埠音界○各本埠誤手子也○子猶與

彌縫也

誨傳也誨見也○傳宣語鄉相見

梗略也梗概大略也

慙滿也慙滿也○慚愧氣滿之也

闕音益也○謂增益也

空待也空來用賓也○已見義

狃好也狃美也○美好等互見義

婬色也婬貞好色貌

閼閼也謂閼門也○已見卷六內

媒狎也相親狎也

莘音于大也○半猶詩耳

熑音瘞疾也○今江東呼火熑猛爲熑熑烈暴也

駁音答馬馳也○駁駁疾免也

遜延偏也○舊本偏誤作偏

漸索也○舊也○漸訓盡內

瞷燥也



手

卷三

視覺也。○兩直也。

本集也。○已見前。

貌作便。○宋本澤音亦○宋本昔釋非案澤當作濁。見同。○宋齊風載張箇等箇云簡明也。圓

眞也。○美也。○瞻美德也。

眞呼麥反○俗本作呼斯反誤今從臨照也。○各本皆宋本廣韻聲苦麥反徑自非也。

寐改正。○美也。○瞻美德也。

筭。篆氏反○俗本作方。篆音答。篆字古苦也。江河之間謂之筭。趙代之間謂之筭。洪衛之間謂之牛筭。○洪水名也。篆其通語也。篆小者南楚謂之筭。自開而西秦晉之間謂之筭。○今江南亦名筭爲筭。

籠南楚江河之間謂之筭。○今零陵人呼筭爲筭。或謂之筭。音那基反○舊本作目。○亦呼鑑。鑑。○盛餅筭也。音餅今從宋本改正。南楚謂之筭。今從宋本案筭篆儀禮士昏禮。注作篆置說文作山。唐皆同。

錐謂之鉛。鉛廣韻作

鉛

無升謂之刀。○謂小鉛也。刀音鉛見漢書○故云解引孟康說以刀斗爲鐵器案應引序者云然溫蔡鍊字支頭案刀今作刀斗此則無據音又上當有

刀字本有兩音都半丁勢二反俗始割爲刀耳。謂之匙。音

匕

十

抱朴子校定本

方百

角共

孚

方百

卷十二

十一

抱朴子校定本



益謂之餗子及反河濟之間謂之益益○詩于才二反或謂之釐釐○集部○亦見銚銚銚○詩言○亦見梔謂之梔梔○舊本作梔謂之梔今梔亦孟屬江東南音○舊本作梔謂之梔今梔字從宋本相接從肩難情致正正○舊本作梔梔亦孟屬江東名孟爲梔亦曰臘也

傾謂之餗或謂之養或謂之飴飴○或謂之餗失音反或謂之餗餗○

餗謂之餗音記○俗本誤或謂之餗餗兩音餗當從食从饑聲或不相近

釋文斷溢反又云李音唐故避諱蓋其音近精與肅首一聲之轉嚴信說文以肅溢斷溢反者从易音肅今不從謂之餗傳傳○即乾餗也餗謂之餗音餗勿○舊本作

NATIONAL LIBRARY OF CHINA

月二謂之餗音以旦唇難傷也謂之餗音用東晉書節凡餗謂之傷自關而東陳楚宋衛之通語也

穀吳越音于八達音半大秦越楚音半袖解越楚

音有衣越楚音小麥越爲越即越也音各本音音又走誤作越今俱從宋本改正音明是戶版二反越也自關而西秦幽之間

曰穀音即外音賦音可是用至唐明皇時始專用

穀字晉之舊都曰越音今江東人呼越爲越育右河

清曰越或曰越北常曰越越其通語也音皆作已見前

屋梠謂之櫓音雀梠卽屋梠也亦呼爲連綿

生氣招討兵見之

生氣招討兵見之

生氣招討兵見之

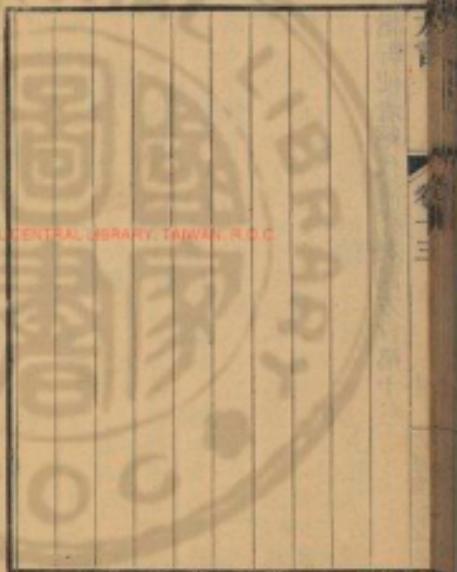
卷十三

七
通鑑卷一百一十一



TIFFEN Color Control Patches

輶輶使者絕代語釋別國方言第十三
方言
卷十三
方言
輶輶者謂之輶輶即屋穀也○
冢秦晉之間謂之墳○取名於大防也或謂之培○
或謂之塚○各本作采穀從曹穀之音同古通用
古者卿大夫有采地死葬之因名也或謂之塚或
謂之塈○有界均以耕墾因名之自嗣而東謂之塈
○舊本風作封今小者謂之塈○培塈亦堆高
從宋本改正下目塈培塈亦堆高
之員大者謂之塈又呼冢爲塈也凡葬而無塈謂
之墓○不封也墓猶墓也○各本風意猶墓也所
以墓謂之塈○塈謂規度墓地也漢書曰初陵之塈
是也○宋本引漢書見楚元王
傳劉向校書作塈音同



NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

官郎

甫

雄爲郎一歲作繡補靈節龍骨之銘詩三章及天下
上計孝廉雄問異語紀十五卷積二十七年漢成帝
時當作王莽時此四字誤子駿與雄書從取方言曰歌叩頭
昨受詔必五盞刷越巾事卽其夕竟歸府詔問三代周秦軒車使
者過人使者○玉海引古文苑通人二字并以歲八
新車引古文苑通人二字并以歲八月巡路宋音最又如切當與采音義同代語僅諸歌戲欲得其
最目因從事郭隆宋之有日篇中但有其目無見文
者故先君數爲孝成皇帝言當使諸儒其集訓詁爾
雅所及五經所詁不合爾雅者詁病爲病及諸經氏

之屬皆無證驗博士至以窮世之博學者偶有所見
非徒無主而生是也會成帝未以爲意先君又不能
獨集至於此身脩就不暇何復更創○修載當本是
荀爽與建同
屬聞子雲獨採集先代經言異國殊語以爲十五卷
其所解略多矣而不知其目非子雲澹雅之才○計
古文苑思作志李善注任
字沈鬱之思○古文苑思作志李善注任不能經
年鉛槧以成此書良爲勤矣欲雖不遇過庭亦克識
先君雅訓三代之書遺藏於家直不計耳今聞此甚
爲子雲嘉之已今聖朝帶心典誥發精於殊語欲以
驗考四方之事不勞戎馬高車之使坐知僑俗遙子

雲攘意之秋也不以是時發倉廩以振贍殊無爲明
語將何獨挈一作某之寶上以忠信明於上下以置恩
於罷朽所謂知蓄積善布施也蓋蕭何造律張倉推
歷皆成之於帷幕貢之於王門功列於漢室名流乎
無窮誠以隆秋之時收穫不殆○始賣饑春之歲散
之不疑故至於此也今謹使密人奉手書願頤與其
最目得使入籙令聖朝審明之典欲叩頭叩頭
雄叩頭賜命謹至又告以田儀事事窮覽白案顯出
甚厚甚厚田儀與尋同鄉里幼稚爲鄰長艾相更七
十二家集及文章視鏡動精采似不爲非者故舉至
并望更註作愛





卷

卷

卷

卷

卷

卷

卷

卷

漢明帝時莊始改爲嚴陵在前無由而過
蓋後人習於嚴君平之稱因誤改之也臨邛林閭
翁孺者翁孺字平陽國志乃云林閭字公孺誤也此深
好訓詁猶見輶軒之使所奏言翁孺與雄外家牽連
掌氏子無子而去而雄始能草文先作縣邸銘王何
頌階闈銘及成都城四隅銘蜀人有楊莊者爲郎
之於成帝成帝好之以爲似相如雄遂以此得外見
此數者皆都水君常見也故不復奏都水君欲文范注云向
也雄爲郎之歲自奏少不得學而心好沈博經麗之



策

補

共

采

足

左

文頤不受三歲之奉且休耽直事之辭得肆心廣意
以自克就有詔可不奪奉復仍不奪其直事之令尙
書賜筆墨錢六萬得觀書於石室○藏云各本室誤
左思魏都賦蜀王策於金雞榮闕趨於玉堂劉遠注
云得壁道鈔者曰得壁者於石室文心雕龍亭類
篇曰夫以子雲之才而自委不學及觀書石室如是
乃或也哉表裏無音古今一也今據云有正改
後一年作補靈節龍骨之銘詩三章云繡祖號是
濟南之鉢繡補靈節也龍骨水車也丁云安華縣
國志已志竹木之墳者有扶支靈壽巴東為縣忍靈
有靈壽木好志廢漢郡五城縣出龍骨云龍升其山
舊天門關不遠崩死於此後漫池中故掘取得龍骨
成帝好之遂得盡意故天下上計孝廉及內郎衛卒
會者雄常把三寸弱翰齋油素四尺以問其異語歸
文苑注云會集所本張伯松不好雄賦頌之文然亦
開發通者得所安

千

子

而語古或交錯相反方覆論思詳悉集之燕其疑古
不翼而首常獨之不必改會固益明矣言字疑行張
伯松名尋張族孫其父吉叔鄭從受學焉事見漢書
刊之書也○張示其成者一本作頌示之三字李善
恐誤張云示其成者又言恐難爲太玄經由鼠舐之
正見有未成者耳

與牛場也如其用則實五稼飽邦民否則爲紙糞弃
之



之令道矣而雄殺之○古文苑注云擬蘭官切樂也
以爲有樂子此獨伯叔之伯松與雄獨何德慧文苑
言仍自若也作衆字是云漢人解慧通而君與雄獨何諸陳而當服乎哉其
字多矣惠通而不勞我馬高車令人君坐韓幕之中知經異俗之

語典流於昆嗣言列於漢籍誠雄心所絕極至精之
所相過也扶聖朝遠照之明○此足上諭曰狀改作
贊文然此篇古音自不審因他代文字律之者謂韻有
起下每用四言詩二字是未加夫字便成時下鄙致
愚望之明四字果何所指而使君宋此如君之意誠
漫爲百談少知子雲必不爾使君宋此如君之意誠
雄敢之會也○答故死之日則今之榮也不敢有

貳不敢有愛少而不以行立於鄉里長而不以功顯
於縣官著訓於帝籍但言詞博覽翰墨爲事誠欲崇
而就之不可以遺不可以怠卽君必欲育之以威陵
之以武欲令人之於此此又未定未可以見今君又
終之則縊死以從命也○今載本而可且寬假延期
必不敢有愛○古注云而雄之所爲得使君輔貢於明
朝則雖無恨何敢有匿唯執事圖之長藍於規繩之
就死以爲小雄敢行之○古文苑注云言當長以所
經謹因還使雄叩頭叩頭

於縣官著訓於帝籍但言詞博覽翰墨爲事誠欲崇
而就之不可以遺不可以怠卽君必欲育之以威陵
之以武欲令人之於此此又未定未可以見今君又
終之則縊死以從命也○今載本而可且寬假延期
必不敢有愛○古注云而雄之所爲得使君輔貢於明
朝則雖無恨何敢有匿唯執事圖之長藍於規繩之
就死以爲小雄敢行之○古文苑注云言當長以所
經謹因還使雄叩頭叩頭



某改對
 不其舊
 八十六字保
 本石必添
 對
 不若五兩相對
 不期而對
 王叔大改對也
 該之不相而對
 亂之不相而對
 ○田學紀此書世所有而無與是正知好之者少也
 告白
 李刺方言後序
 漢氏古書之全者如鹽鐵論揚子雲方言其存蓋
 閱卷。鐵論前輩每恨其文章不稱漢氏惟方言之
 古孟傳頃聞之會文清公○昔幾字吉甫草
 十五卷嘗以三詩荅呂治先○名大器茶山
 先生題跋其孫女曾是生東萊
 今所輯茶山集內無此詩不其王郎對影斟
 茶葉作不對影啜茶下對
 本中吾伯次韻云書來宵際銅魚使記我今年病不
 恭之伯祖
 該自注云出子雲方言今所在錄板輒誤作病不禁
 該所載同此書世所有而無與是正知好之者少也
 告白
 李刺方言後序
 漢氏古書之全者如鹽鐵論揚子雲方言其存蓋
 閱卷。鐵論前輩每恨其文章不稱漢氏惟方言之
 古孟傳頃聞之會文清公○昔幾字吉甫草
 十五卷嘗以三詩荅呂治先○名大器茶山
 先生題跋其孫女曾是生東萊
 今所輯茶山集內無此詩不其王郎對影斟
 茶葉作不對影啜茶下對
 本中吾伯次韻云書來宵際銅魚使記我今年病不
 恭之伯祖
 該自注云出子雲方言今所在錄板輒誤作病不禁
 該所載同此書世所有而無與是正知好之者少也
 告白

告白
 李刺方言後序
 漢氏古書之全者如鹽鐵論揚子雲方言其存蓋
 閱卷。鐵論前輩每恨其文章不稱漢氏惟方言之
 古孟傳頃聞之會文清公○昔幾字吉甫草
 十五卷嘗以三詩荅呂治先○名大器茶山
 先生題跋其孫女曾是生東萊
 今所輯茶山集內無此詩不其王郎對影斟
 茶葉作不對影啜茶下對
 本中吾伯次韻云書來宵際銅魚使記我今年病不
 恭之伯祖
 該自注云出子雲方言今所在錄板輒誤作病不禁
 該所載同此書世所有而無與是正知好之者少也
 告白
 李刺方言後序
 漢氏古書之全者如鹽鐵論揚子雲方言其存蓋
 閱卷。鐵論前輩每恨其文章不稱漢氏惟方言之
 古孟傳頃聞之會文清公○昔幾字吉甫草
 十五卷嘗以三詩荅呂治先○名大器茶山
 先生題跋其孫女曾是生東萊
 今所輯茶山集內無此詩不其王郎對影斟
 茶葉作不對影啜茶下對
 本中吾伯次韻云書來宵際銅魚使記我今年病不
 恭之伯祖
 該自注云出子雲方言今所在錄板輒誤作病不禁
 該所載同此書世所有而無與是正知好之者少也
 告白



對
共改對
不若正南初寫
本初書之時
王郎大政既已相
謀之大病而未愈
跡所載同此書世所有而無與是正知好之者少也

李刺方言後序

西漢氏古書之全者如鹽鐵論揚子雲方言其存蓋無幾鹽鐵論前輩每恨其文章不稱漢氏惟方言之書最奇古孟傳頃聞之會文清公音人謠文清有茶山詩集十五卷曾以三詩荅呂治先○名大器茶山孟傳娶其孫女嘗以三詩荅呂治先之所是生東萊先生祖康有云傷心昨夜杯中物不共王郎對影斟今所稱茶山集內無此詩不共王郎對影斟紫微呂居仁名定本字子平恭之伯祖次韻云書來宵際銅魚使記我今年病不禁自注云出子雲方言今所在錢板輒誤作病不禁○田學紀此書世所有而無與是正知好之者少也



山谷詩云追隨富貴勞牽尾乃用太孚經語○太
七勞牽不得其勞於是勞
西曰勞牽之勞其道通也紹興初胡少波洪玉父李文若諸人校黃詩刊本乃誤作榮牽尾自此他本遂承誤攀蒼蒼三字文人多愛用之亦或鮮記其由於太孚○太孚字勣三八爲竹爲草注攀蒼也大抵子雲精於小學且多見先秦古書故方言多識奇字太孚多有奇語然其用之亦各有文字雲諸賦多古字至法言劇秦所用則無義古人文章著莫不然西漢一書唯相如子雲等諸賦轉退之文唯曾成王碑柳子厚自晉辭晉問等他皆不用古字本朝歐文忠王荊公蘇長公曾南

用
那

或
返

豐諸宗工文章照映今古亦不多用古字得非以爲古文奇字聲形之學雖在所當講而文律之妙則不專在是若有意用之則反累正氣也邪學者要知所以用之當其可則盡善耳今方言自閩本外不多見每惜其未廣予來官尋陽有以大字本見示者因刊置郡齋而附以所聞一二蓋惜前輩之言久或不傳也慶元庚申仲春甲子會稽李孟傳書○戴云孟傳人父光字泰發號莊廟宋史孟傳有兩傳一見卷三十六十三一見卷四百一前署後詳後詳作孟傳朱跋李刺方言

漢儒訓詁之學唯謹而揚子雲尤爲治聞蓋一物、



采
詩

狗

知君子所恥博學詳說將以反約凡其辨名物析以
教研精覃思毫釐必計下而五方之音殊俗之語莫
不推尋其故而易通其義非徒猥瑣拘泥而爲是弗
憚煩也世之學者忽近而慕遠捨實而徇名高談性
命過自賢聖視詞詠諸書往往束之高閣盍亦思夫
周官太平之典其道載大百物不廢雖醫卜方技織
悉畢載聖門學詩不獨取其可興可觀可羣可怨而
鳥獸草木之名亦貴多識本末精粗茲行而不相悖
故漢儒尊經重古純急有守之風類非後人所能企
及子雲博極羣書於小學奇字無不通且遠採諸國

用

止

身

謝
教
之

以爲方言誠足備爾雅之遺闕平時所以用力于此
深矣世之好之者蓋鮮前太守尚書郎李公一日
語余苦無善本質偶得諸相識字畫落落可觀因以
告而錄諸木輒併附管見云慶元庚申重午日東陽
朱質書○天祐前義烏縣志云朱質字仲文

嘉慶九年二月二日己未
煙於火山集古齋
胡志記





NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



國家圖書館
NATIONAL CENTRAL LIBRARY TAIWAN R.O.C.

